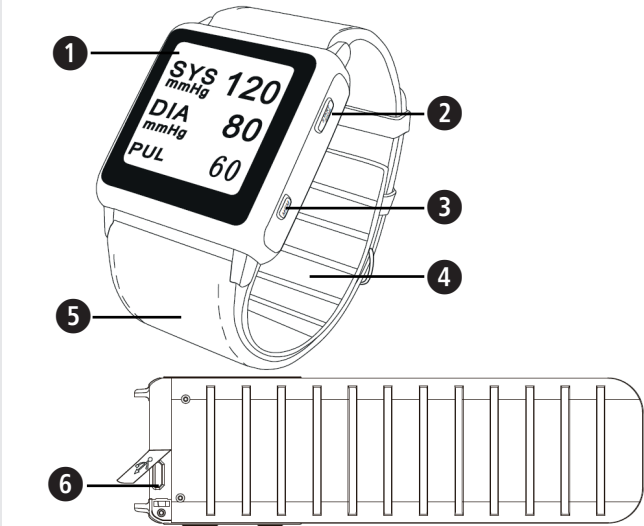


Gerät und Bedienelemente



Gerät und Bedienelemente

- 1 Anzeige
- 2 START/STOP-Taste
- 3 MEM-Taste
- 4 Handgelenkmanschette
- 5 Armband
- 6 USB-Anschluss (zum Laden)

Erklärung der Symbole

Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zum Gebrauch. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen beachtet werden, um Verletzungen des Benutzers zu vermeiden.



VORSICHT
Diese Hinweise müssen beachtet werden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.



HINWEIS
Diese Hinweise enthalten nützliche zusätzliche Informationen zur Einrichtung oder zum Betrieb.

IP22 IP-Schutzart



Anwendungsteil Typ BF

LOT Chargennummer



Hersteller



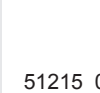
Herstellungsdatum



Trocken halten



Bevollmächtigter für die Europäische Gemeinschaft



Gibt die Seriennummer des Geräts an

DE WICHTIGE INFORMATIONEN! ZUR KÜNTFTIGEN VERWENDUNG AUFBEWAHREN!



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung (insbesondere die Sicherheits-hinweise) sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für zukünftigen Gebrauch auf. Geben Sie dieses Gerät an eine andere Person nur zusammen mit der Bedienungsanleitung weiter.

Sicherheitshinweise

- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie vermuten, dass Sie ein medizinisches Problem haben.
- Nicht für Kinder, schwangere Frauen oder Frauen mit Präeklampsie geeignet.
- Wenn Sie an Herzrhythmusstörungen, Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Apoplexie leiden, dürfen Sie das Gerät nur unter ärztlicher Aufsicht verwenden.
- Ein Überfüllen des Blutdruckmessgeräts kann zu Verletzungen beim Patienten führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über einer Wunde. Dies kann zu weiteren Verletzungen führen.
- Zu häufige Messvorgänge können zu Verletzungen aufgrund von Störungen des Blutflusses führen.
- Das Gerät kann, verursacht durch äußere Störungen, wie sie z. B. bei einer Beschleunigung während Transporten oder bei Transporten allgemein auftreten, falsche Ergebnisse liefern.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- Lagern Sie dieses Gerät an einem kühlen, trockenen Ort. Setzen Sie dieses Gerät nicht extremen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Sonnenlicht aus. Wenn das Gerät außerhalb der im Abschnitt „Spezifikationen“ angegebenen Wertebereiche gelagert oder verwendet wird, erfüllt es möglicherweise nicht die Leistungsspezifikation. Vor Regen schützen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und säubern Sie es nicht mit Reinigungsmitteln, Alkohol oder Lösungsmitteln. Befolgen Sie sorgfältig die angegebenen Reinigungsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer mit der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen EMV-Erklärung konformen Umgebung verwendet wird. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Die Verwendung dieses Geräts gemeinsam mit einem anderen Gerät sollte vermieden werden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Dieses elektrische medizinische Gerät erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Es muss gemäß den gebotenen elektromagnetischen Informationen angebracht und verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Gegenwart von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät niemals herunterfallen.
- Ersetzen Sie das Armband nur durch ein Originalherstellearmband, da Sie andernfalls eventuell ungenaue Messergebnisse erhalten. Die Manschette passt für Handgelenkumfänge von ca. 13,5 cm bis 21,5 cm. Der Benutzer sollte vor dem Kauf/der Verwendung des Geräts überprüfen, ob ihm die Manschette gut am Handgelenk anliegt.

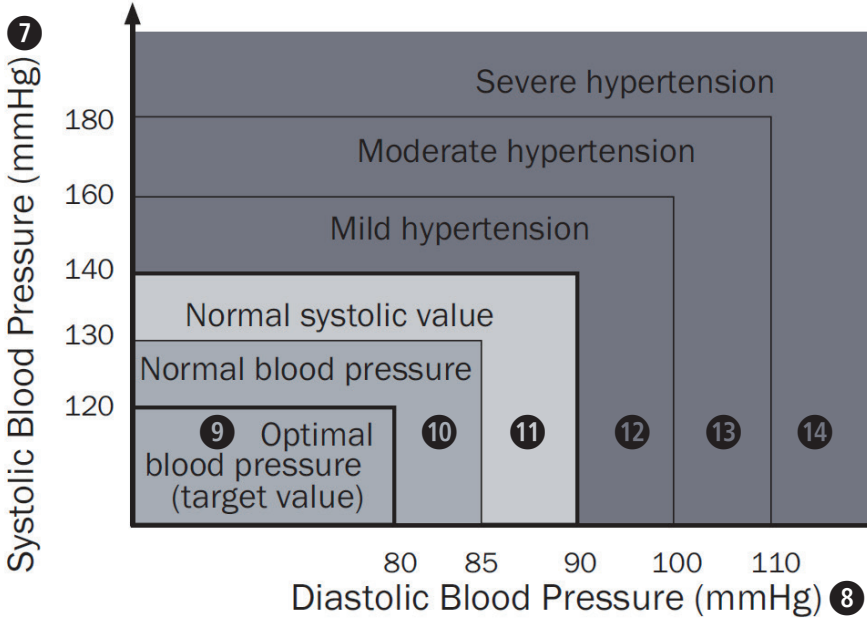
Kalibrierung und Service

Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgeräts wurde sorgfältig geprüft und ist auf eine lange Gebrauchsdauer ausgelegt. Es wird allgemein empfohlen, das Gerät alle zwei Jahre überprüfen und kalibrieren zu lassen, um die korrekte Funktion und Genauigkeit zu gewährleisten. Bitte wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler.

Verwendungszweck

Dieses Handgelenkblutdruckmessgerät dient zur Messung des Blutdrucks (systolisch und diastolisch) und der Herzfrequenz am Handgelenk mithilfe des oszillometrischen Messverfahrens. Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung durch Erwachsene vorgesehen. Es darf nicht bei blutendem oder verletztem Handgelenk (Arm) benutzt werden. Andernfalls fängt die Wunde durch den entstehenden Druck möglicherweise zu bluten an. Die Manschette kann auf einen Umfang zwischen 13,5 cm–21,5 cm eingestellt werden.

Blutdruckanzeigediagramm



- 7 Systolischer Blutdruck (mmHg)
- 8 Diastolischer Blutdruck (mmHg)
- 9 Optimaler Blutdruck (Zielwert)
- 10 Normaler Blutdruck
- 11 Normaler systolischer Wert
- 12 Leichter Bluthochdruck
- 13 Mäßiger Bluthochdruck
- 14 Starker Bluthochdruck

Wenn der systolische und diastolische Druck in verschiedene Kategorien fallen, legt der höhere Druck den Farbcode fest. Die mit diesem Gerät ermittelten Blutdruckmesswerte sind gleichwertig mit denen, die von einer geschulten Person mittels Manschette/ Stethoskop und der auskultatorischen Messmethode innerhalb der von der Europäischen Gesellschaft für Bluthochdruck (Protokollrevision 2010) im Rahmen der Prüfung von Blutdruckmessgeräten für Erwachsene vorgeschriebenen Grenzen ermittelt wurden.

Lieferumfang

- Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist. Verwenden Sie es nicht, falls Sie diesbezüglich Zweifel haben, und wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihr Service-Center. Im Lieferumfang enthalten:
- 1 **medisana** Blutdruckmessuhr **BPW 300**
 - 1 Bedienungsanleitung
 - 1 USB-Kabel
 - 1 Meterband



WARNUNG
Sorgen Sie dafür, dass die Plastikverpackung nicht in die Hände von Kindern gelangt! Erstickungsgefahr!

Anwendung

- Vor einer Messung*
- Für genaueste Ergebnisse sollten die Messungen täglich zur selben Zeit und unter den gleichen Umständen vorgenommen werden.
 - Das Gerät kann an beiden Handgelenken angebracht werden, das linke ist jedoch vorzuziehen. Verwenden Sie für jede Messung dasselbe Handgelenk.
 - Jede Blutdruckmessung kann durch die Körperposition und den physiologischen Zustand des Patienten sowie durch andere Faktoren wie Hintergrundgeräusche, Stress, Sprechen und Körperbewegungen usw. beeinflusst werden.
 - Vermeiden Sie Messungen, wenn Sie unter Stress stehen.
 - 30 Minuten vor dem Gebrauch des Geräts nicht essen, Alkohol trinken, rauchen, Sport treiben oder baden, da dies den Blutdruck verändern kann.
 - Für eine genaue Ermittlung des tatsächlichen Blutdrucks mehrere Messungen über einen bestimmten Zeitraum durchführen und aufzeichnen.
 - Sollten Sie aufeinanderfolgende Messungen durchführen wollen, warten Sie zwischen den Vorgängen zwei Minuten, damit das Blut normal durch den Arm zirkulieren kann.
 - Dieses Gerät dient zur Überwachung des Blutdrucks. Es kann jedoch keinen hohen Blutdruck behandeln oder verhindern. Wenn Sie unter hohem Blutdruck leiden, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Korrektes Tragen und Vorsichtsmaßnahmen beim Messen

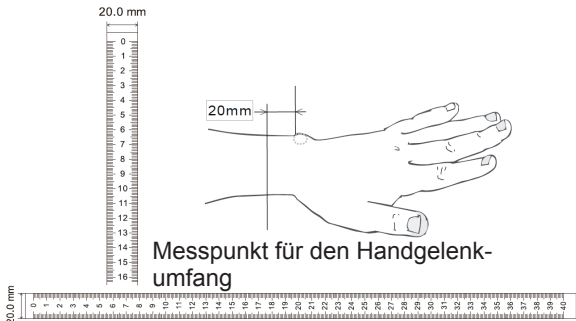
- Ziehen Sie den Ärmel hoch und nehmen Sie Armbanduhr und weiteren Schmuck ab. Das Gerät sollte auf nackter Haut benutzt werden.

Rollen Sie gegebenenfalls Ihren Ärmel hoch, um das Handgelenk freizulegen.

Hinweis: Die Benutzung des Geräts unter einem enganliegenden Ärmel kann zu ungenauen Messergebnissen führen.

Handgelenkumfang messen

- Messen Sie den Umfang des Handgelenks mit einem Meterband an dem Messpunkt, der 20 mm vom Griffelfortsatz der Elle entfernt ist (siehe Abbildung rechts):
- Hinweis: Ungenaueres Messen des Handgelenkumfangs kann zu ungenauen Messergebnissen führen.

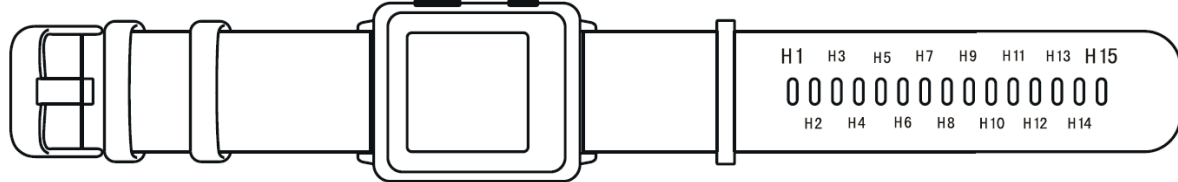


Bestimmen Sie die Lochnummer, mit der das Armband gesichert wird

- Bestimmen Sie die Lochnummer, durch die das Armband gemäß dem oben gemessenen Handgelenkumfang gesichert wird.

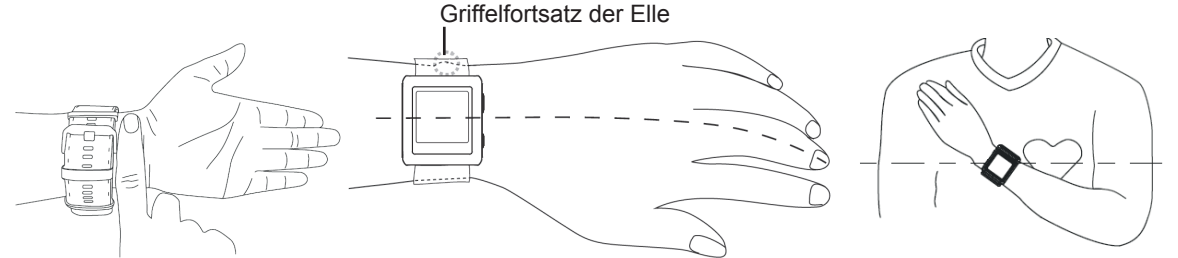
Handgelenkum-fang (mm)	135–140	141–147	148–157	158–167	168–178	179–184	185–192	193–200	201–208	209–215
Lochnummer	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Hinweis: Die falsche Lochnummer für die Sicherung kann zu ungenauen Messergebnissen führen.



Tragen des Geräts

Positionieren Sie das Gerät und lassen Sie eine Zeigefingerbreite (ca. 1,0–1,5 cm) zwischen dem Armband und der Unterseite Ihrer Handfläche Platz. Legen Sie das Armband mit der Manschette richtig um Ihr Handgelenk und sichern Sie es.



Nehmen Sie eine Messung vor

- Bequem sitzen • Beine nicht kreuzen • Füße flach auf den Boden stellen • Rücken und Arm unterstützen
- Halten Sie das Gerät auf Herzhöhe
- Entspannen Sie sich so weit wie möglich und sprechen Sie während der Messung nicht. Drücken Sie die START/STOP-Taste 2, während Sie in aufrechter Haltung auf einem Stuhl sitzen und Ihre Füße flach auf dem Boden stehen. Die Manschette beginnt sich aufzublasen. Bewegen Sie sich nicht, halten Sie die Armmuskeln entspannt und sprechen Sie nicht während der Messung. Die Messung kann jederzeit durch Drücken der START/STOP-Taste 2 abgebrochen werden. Wenn das Gerät Puls erkennt, blinkt ein Herzsymbol auf der Anzeige. Nach Abschluss der Messung wird die Manschette automatisch entlüftet und der systolische und diastolische Druck sowie die Pulsfrequenz erscheinen auf der Anzeige. MEM-Taste 3 : Drücken Sie die Taste, um die letzte Messung abzurufen.

Verbinden mit VitaDock+

Kostenloser Download der VitaDock+ App im App-Store oder Google Play-Store. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät. Starten Sie die App. Tippen Sie auf das Bluetooth®-Symbol, um die Liste der verfügbaren Geräte zu öffnen. Scrollen Sie durch die Geräteliste, bis Sie das BPW 300 sehen. Tippen Sie auf den Pfeil neben dem Gerät, um den Einrichtungsvorgang zu starten. Die Anzeige/Synchronisierung der Uhrzeit ist nur mit Verbindung zur VitaDock+ App möglich.

Reinigung und Wartung

- Zur regelmäßigen Pflege muss das Gerät nur vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch abgewischt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist. Tauchen Sie weder Gerät noch Komponenten in Wasser.
- Führen Sie keine Reparaturen selbst durch. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren örtlichen Vertragshändler. Verwenden Sie nur zugelassene Teile und Zubehör.
- Der Akku des Geräts sollte auch während der Lagerung regelmäßig aufgeladen werden, da er sich selbst entlädt, was zu einer unzulässig niedrigen Spannung führt; der Akku kann dadurch beschädigt werden.

Fehlerbehebung

Anzeigetext	Mögliche Ursache	Lösung
Zu lockeres Tragen	Die Uhr wird zu locker getragen	Überprüfen Sie, ob die Manschette undicht ist. Falls sie undicht ist, muss sie eventuell gewartet werden. Andernfalls: Legen Sie die Manschette korrekt an.
Störungen durch Körperbewegung	Körperbewegung	Bewegen Sie weder Arm noch Körper, bleiben Sie ruhig
Zu enges Tragen	Die Uhr wird zu eng getragen	Legen Sie die Manschette korrekt um
Trageweise ungeeignet	Trageweise ist nicht geeignet	Legen Sie die Manschette korrekt um
C6:D5:6D:94:ED:4A	Bluetooth-Code zur Kopplung	Bitte koppeln Sie Begleitgerät und BPW 300
	Die Akkuspannung ist zu niedrig	Bitte rechtzeitig aufladen
	Lademodus	Gerät wird geladen
Falsche Werte	Messeinheit ändern	Halten Sie die Tasten 2 und 3 5 Sekunden lang gedrückt, ändern Sie dann die Einheit mit der Taste 3 und bestätigen Sie mit der Taste 2.

Technische Spezifikationen

Name und Modell	medisana Blutdruckmessuhr BPW 300
Anzeige	E-Ink LCD
Messprinzip	Oszillometrisches Messverfahren
Messbarer Umfang des Handgelenks	13,5–21,5 cm
Schutz gegen elektrischen Schlag	Interne Stromversorgung Typ BF
Messbereich (Statischer Druck; Puls)	0–299 mmHg (0–39,9 kPa); 40–180 Impulse/min
Genauigkeit (statischer Druck; Puls)	± 3 mmHg (± 0,4 kPa); ± 5 % vom Messwert
LCD-Anzeige (Druck; Puls)	Ja; Ja
Auflösen	Automatisch mittels interner Luftpumpe
Schnelle Entlüftung	Automatisch durch Luftventil
Stromversorgung	Eingebauter 3,7 V DC 210 mAh Li-Ion-Polymer-Akku, aufladen via Ladegerät mit 5 V DC, 500 mA oder mehr
USB	USB 2.0-Anschluss zum Laden des Akkus
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 (Datenübertragung), Frequenzbereich: 2,4 GHz (2402–2480 MHz), Modulation: GFSK, effektive Strahlungsleistung: <20 dBm innerhalb von 2 Minuten
Automatisches Ausschalten	ca. 65 g
Gewicht	2 Jahre
Gebrauchsdauer	10–40 °C, 15–90 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend, atmosphärischer Druck: 80–106 kPa
Betriebsbedingungen	-20 °C bis +55 °C, 0–90 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Lager- und Transportbedingungen	51215
Artikelnr.	40 15588 51215 5
EAN-Nummer	

Das Gerät entspricht den Normen IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Entsorgung

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Alle Benutzer sind dazu verpflichtet, sämtliche Elektronikgeräte, unabhängig davon, ob sie giftige Stoffe enthalten oder nicht, an einer kommunalen oder gewerblichen Sammelstelle zur umweltverträglichen Entsorgung abzugeben. Wenden Sie sich für Informationen zur Entsorgung an Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihren Händler.

Im Rahmen unserer Politik einer ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
Die aktuelle Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

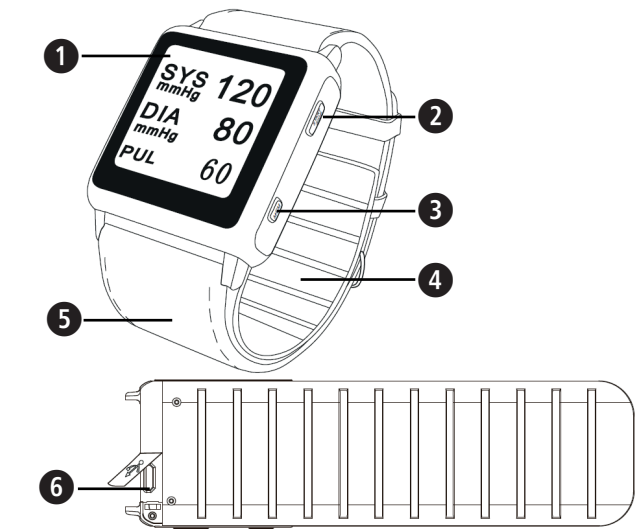
Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler oder das Servicecenter. Wenn Sie das Gerät einsenden müssen, legen Sie bitte eine Kopie Ihrer Quittung bei und geben Sie an, um welchen Mangel es sich handelt. Es gelten folgende Garantiebedingungen:

1. Die Gewährleistungsfrist für **medisana**-Produkte beträgt drei Jahre ab dem Kaufdatum. Im Garantiefall muss das Kaufdatum anhand des Kaufbelegs oder der Rechnung nachgewiesen werden.
2. Material- oder Verarbeitungsfehler werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos behoben.
3. Reparaturen im Rahmen der Garantie verlängern weder die Garantiezeit für das Gerät noch für die Ersatzteile.
4. Folgendes ist von der Garantie ausgeschlossen:
 - a. Alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind, z. B. durch Nichtbeachtung der Benutzeranweisungen.
 - b. Alle Schäden, die von Reparaturen oder Manipulationen durch den Kunden oder unbefugte Dritte herrühren.
 - c. Schäden, die im Zuge des Transports vom Hersteller zum Verbraucher entstanden sind oder während des Transports zum Servicecenter.
 - d. Zubehör, das normalem Verschleiß unterliegt.
5. Die Haftung für durch das Gerät verursachte direkte oder indirekte Folgeschäden ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden am Gerät als Garantiefall anerkannt wird.



Shenzhen Kingyield Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, China.	Importiert & vertrieben von der medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS DEUTSCHLAND
--	---

Device and controls



Device and controls

- 1 Display
- 2 START/STOP button
- 3 MEM button
- 4 Wrist cuff
- 5 Wristband
- 6 USB port (for charging)

Explanation of symbols

This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

IP22 Ingress protection rating

Type BF applied part

LOT Lot number

Manufacturer

Date of manufacture

Keep dry

EC REP Authorized representative in the European Community

SN Specifies serial number of the device

GB IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

Safety notes

- Contact your physician if you suspect you have a medical issue.
- Not for use by children, pregnant women, or pre-eclamptic patients.
- If you suffer from arrhythmia, diabetes, blood circulation problems or apoplexy, only use the device under a physician's care.
- Prolonged over-inflation of the monitor will result in harmful injury to the patient.
- Do not use this device over a wound, as this can cause further injury.
- Too frequent measurements can cause injury due to blood flow interference.
- This device possibly cause improper result due to external interference, such as acceleration during transport or transport in general.
- Do not attempt to modify this device in any way.
- Store this device in a cool, dry place. Do not subject this device to extreme temperatures, humidity or sunlight. This device might not meet performance specifications if stored or used outside the ranges specified in the "Specifications" section. Keep away from rain.
- Do not immerse this device in water or clean with cleaning products, alcohol or solvents. Carefully follow cleaning instructions provided.
- Ensure that the device is used in the environment specified in the EMC declaration in this instruction manual, otherwise, may result in improper operation.
- Use of this device adjacent to or stacked with other device should be avoided because it could result in improper operation.
- This electrical medical equipment requires specific precautions regarding electromagnetic compatibility. It must be installed and used according to the electromagnetic information.
- Do not use this device where flammable gases or liquids are present.
- Never drop the device.
- Do not replace the wristband with the one not from the manufacturer, or may result in inaccurate measurement result. The cuff fits wrist circumference ranging from 5.3 inches to 8.5 inches (approx. 13.5 cm to 21.5 cm), the user should confirm if the cuff fits the wrist before purchasing/using the device.

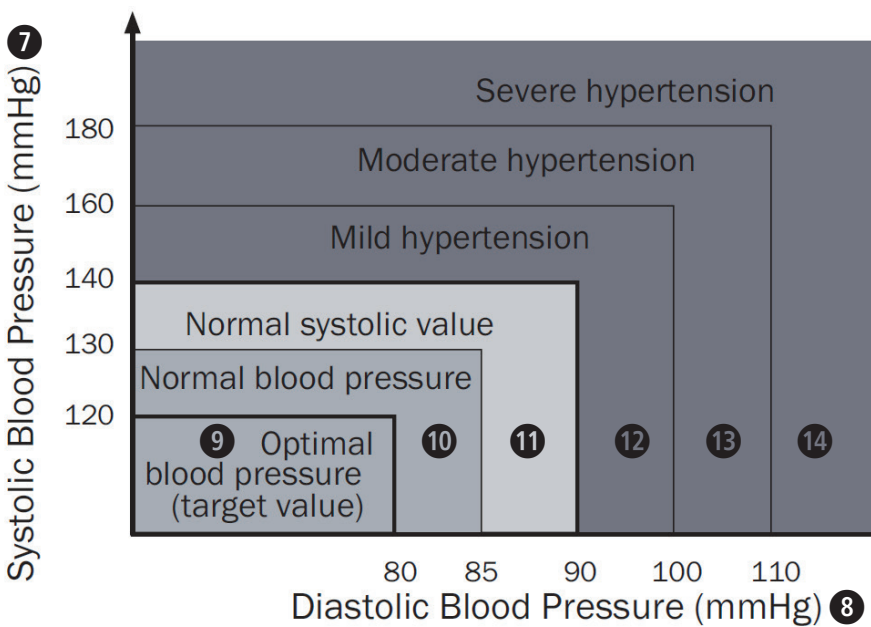
Calibration and Service

The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully tested and is designed for a long service life. It is generally recommended to have the device inspected and calibrated every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult your authorized distributor.

Intended use

This wrist blood pressure monitor is intended to be used to measure blood pressure (systolic and diastolic) and heart rate from the wrist by using the oscillometric method. The device is intended for using in only adult population, not applied to the other populations such as neonatal baby. It can't be used while the wrist (arm) has bleeding or wound to avoid the blood flowing from the wound in pressurizing. The cuff circumference is limited to 13.5 cm - 21.5 cm.

Blood pressure indicator chart



When systolic and diastolic pressures fall into different categories, the higher pressure determines color code. Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultatory method, within the limits prescribed by European Society of Hypertension International Protocol revision 2010 for the validation of blood pressure measuring devices in adults.

- 7 Systolic blood pressure (mmHg)
- 8 Diastolic blood pressure (mmHg)
- 9 Optimal blood pressure (target value)
- 10 Normal blood pressure
- 11 Normal systolic value
- 12 Mild hypertension
- 13 Moderate hypertension
- 14 Severe hypertension

Scope of supply

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre. The following parts are included:

- 1 medisana Blood pressure watch **BPW 300**

- 1 Instruction manual
- 1 USB cable
- 1 Soft ruler

WARNING
Please ensure that polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Application

Before Taking a Measurement

- For most accurate results, measurements should be taken in the same circumstances and at the same time every day.
- The device can be applied to either wrist, but preferably the left.
- Use the same wrist for each measurement.
- Any blood pressure recording can be affected by the position and physiological condition of the subject, as well as other factors such as background noise, stress, talking and body movement etc.
- Avoid taking measurements while under stress.
- Do not eat, drink alcohol, smoke, exercise, or bathe 30 minutes before using the device, as these activities may change blood pressure.
- For an accurate indication of true blood pressure, take and record several measurements over a period of time.
- If consecutive measurements are desired, allow two minutes between uses to allow blood to flow through the arm normally.
- This device is used to monitor blood pressure. However, it cannot treat or prevent high blood pressure. If you suffer from high blood pressure, consult your doctor.

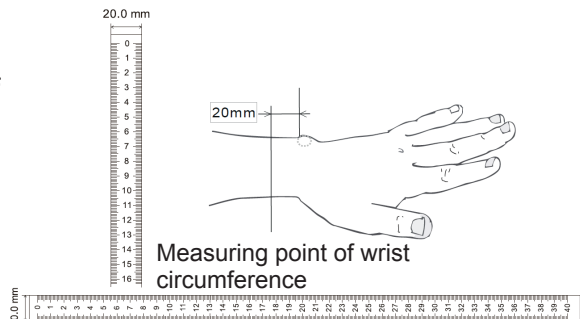
Correct wearing and measuring precaution

- Remove sleeve, wristwatch and other jewelry. The device should be used on bare skin. Loosely roll up your sleeve to expose wrist if necessary.

Note: Tightening by your sleeve may result in inaccurate measurement result.

Measure wrist circumference

- Measure wrist circumference by using a soft ruler at the measuring point which is 20mm away from root of styloid process of ulna as the figure on the right:
- Note: Inaccurate measuring wrist circumference may result in inaccurate measurement results.

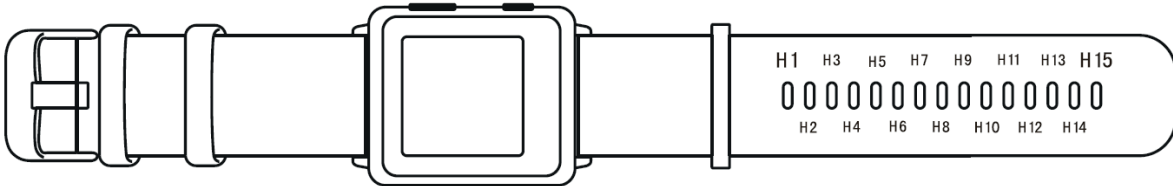


Determine the hole number by which the wristband will be locked

- Determine the number of hole by which the wristband will be locked according to the wrist circumference measured above.

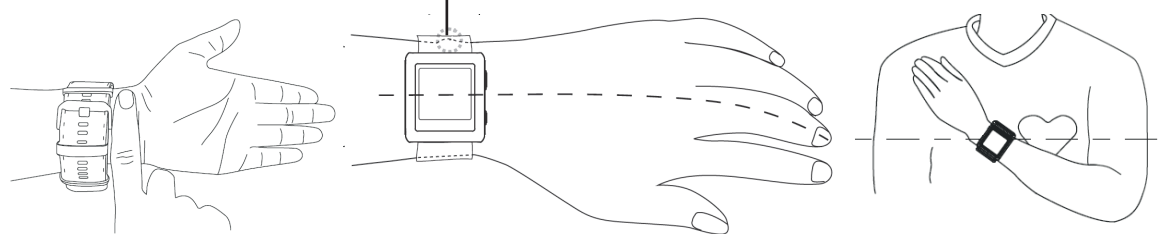
wrist circumference (mm)	135-140	141-147	148-157	158-167	168-178	179-184	185-192	193-200	201-208	209-215
hole number	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Note: The incorrect number of hole for lock may result in inaccurate measurement results.



Wear the device

Position the device and leave width of your forefinger (approx. 1.0 - 1.5 cm) between the wristband and the bottom of your palm. wrap and fasten wristband with cuff around your wrist properly.



Take a Measurement

- Comfortably seated • Legs uncrossed • Feet flat on the floor • Back and arm supported
 - Keep the device at the same level as your heart
 - Relax as much as possible and not talk during the measurement.
- While sitting upright in a chair with your feet flat on the floor, press START/STOP button 2. Cuff will begin to inflate. Do not move, activate arm muscles, or talk during measurement. Measurement can be stopped at anytime by pressing START/STOP button 2. When the device senses a pulse, a heart symbol will flash on screen. When measurement is complete, the cuff deflates automatically and the systolic pressure, diastolic pressure, and pulse rate will display on screen. MEM button 3 : press the button to recall last measurement.

Connecting to VitaDock+

Free download of the VitaDock+ app in the app store or Google Play store. Activate Bluetooth® on your iOS or Android appliance. Start the app. Touch the Bluetooth® symbol to open the list of devices. Scroll down the device list until you see the BPW 300. Touch the arrow beside the device to start the setup process. The display/synchronisation of the time is only possible with a connection to the VitaDock+ app.

Cleaning and maintenance

- For regular maintenance, the device only needs to be wiped gently with a soft, dry cloth while it is not being used. Never immerse the device or any components in water.
- Do not carry out repairs of any kind yourself. If a defect occurs, please contact your local authorized distributor. Use only authorized parts and accessories.
- The device's battery should be recharged periodically, even during storage since the rechargeable battery installed in the device will self-discharge, leading to an unacceptably low voltage, thus damaging the battery.

Troubleshooting

Screen text	Possible cause	Solution
Wearing loose	wearing is too loose	Check if the cuff is leaking. Maintenance may be needed if leaking. or: Wrap the cuff properly.
Body motion interference	body motion	Do not move your arm and body, keep quiet
Wearing tight	wearing is too tight	Wrap the cuff properly
Wearing inappropriate	wearing is not appropriate	Wrap the cuff properly
C6:D5:8D:94:ED:4A	Bluetooth code for binding	Please bind the collateral device and the BPW 300
	The battery voltage is too low	Please charge in time
	Charging mode	Device is charging
Wrong values	Change measurement unit	Press and hold button 2 and button 3 for 5 sec., then change unit with button 3 and confirm with button 2

Technical specifications

Name and model	medisana blood pressure watch BPW 300
Display	E-Ink LCD
Measuring Principle	Oscillometric Method
Measurable Circumference of Wrist	13.5~21.5cm
Electric Shock Protection	Internal power supply appliance type BF
Measurement Range	0 to 299 mmHg (0 to 39.9kPa); 40 to 180 Pulses/min
(Static pressure; Pulse)	
Accuracy	±3 mmHg (±0.4 kPa); ±5% of reading
(Static pressure; Pulse)	
LCD Indication (Pressure; Pulse)	Yes; Yes
Inflation	Automatic by Internal Air Pump
Rapid Air Release	Automatic by Air Valve
Power Source	Built-in 3.7V DC, 210mAh Li-ion Polymer Battery which should be charged by a charger of 5V DC, 500mA or more
USB	USB 2.0 Port only for battery charge
Bluetooth®	Bluetooth 4.0(data transmission), Frequency range:2.4GHz(2402 – 2480MHz),Modulation: GFSK, Effective radiated power: <20dBm within 2 minutes
Automatic turn off	approx. 65 g
Weight	2 Years
Lifespan	10 °C to 40 °C, 15 to 90 % relative humidity, non condensing, atmospheric pressure: 80-106 kPa
Operating conditions	- 20 °C to + 55 °C, 0 to 90 % relative humidity, non condensing
Storage and transport conditions	51215
Article No.	40 15588 51215 5
EAN number	

The device complies with IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Disposal
This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.
The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

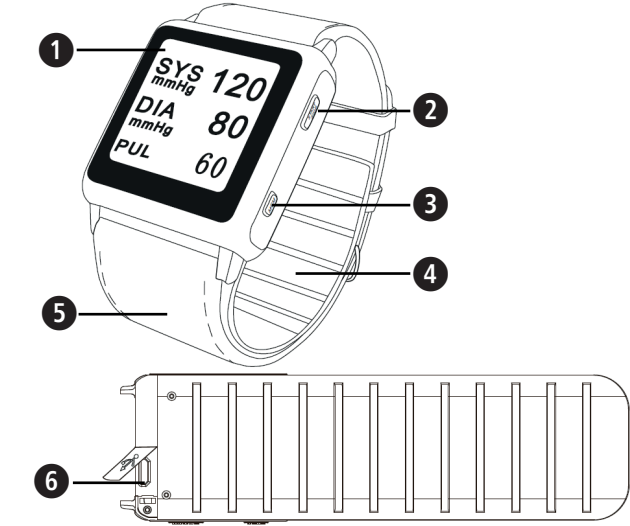
- Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:
1. The warranty period for **medisana** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
 2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
 3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
 4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
 5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

Shenzhen Kingyield Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, China.	imported & distributed by medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS GERMANY
--	--

EC REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Address: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany

Appareil et commandes



Appareil et commandes

- 1 Affichage
- 2 Bouton START/STOP
- 3 Bouton MEM
- 4 Manchette
- 5 Bracelet
- 6 Port USB (pour la charge)

Explication des symboles

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil. Il contient des informations importantes sur le démarrage et le fonctionnement de l'appareil. Lisez soigneusement ce mode d'emploi. Le non-respect de ces instructions peut causer de graves blessures ou dommages à l'appareil.

ATTENTION
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter toute blessure à l'utilisateur.

PRUDENCE
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter tout dommage à l'appareil.

REMARQUE
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires sur l'installation ou le fonctionnement.

IP22 Indice de protection contre l'intrusion

Pièce appliquée de type BF

LOT Numéro de lot

Fabricant

Date de fabrication

Conserver au sec

CE REP Représentant autorisé dans la Communauté européenne

SN Indique le numéro de série de l'appareil

FR INFORMATIONS IMPORTANTES ! À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR !

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, en particulier les consignes de sécurité, et conservez ce manuel pour un usage ultérieur. Si vous donnez cet appareil à une autre personne, il est indispensable de transmettre également le présent mode d'emploi.

Remarques de sécurité

- Si vous pensez avoir un problème médical, parlez-en à votre médecin.
- Ne doit pas être utilisé par les enfants, les femmes enceintes ou les patients pré-éclampsiques.
- Si vous souffrez d'arythmie, diabète, problèmes circulatoires ou apoplexie, n'utilisez l'appareil que sous avis médical.
- Un surgonflage prolongé du moniteur peut entraîner des blessures graves pour le patient.
- N'utilisez pas cet appareil sur une plaie, car cela pourrait aggraver la blessure.
- Des mesures trop fréquentes peuvent causer des blessures en raison d'interférences avec le flux sanguin.
- Cet appareil peut donner des résultats inappropriés en raison d'interférences extérieures, telles que l'accélération pendant le transport ou le transport en général.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- Conservez cet appareil dans un lieu frais et sec. Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes ou à l'humidité et ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil. Cet appareil peut ne pas répondre aux spécifications de performance s'il est stocké ou utilisé en dehors des plages spécifiées dans la section « Caractéristiques ». Protégez l'appareil de la pluie.
- N'immergez pas cet appareil dans l'eau et ne le nettoyez pas avec des produits de nettoyage, de l'alcool ou des solvants. Suivez soigneusement les instructions de nettoyage fournies.
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans l'environnement spécifié dans la déclaration CEM contenu dans ces instructions. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
- L'utilisation de cet appareil à proximité ou empilé avec un autre appareil doit être évitée car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
- Cet équipement médical électrique requiert des précautions concernant la compatibilité électromagnétique. Il doit être installé et utilisé selon les informations électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
- Ne faites pas tomber l'appareil.
- Ne remplacez pas le bracelet par un bracelet qui ne provient pas du fabricant d'origine, car cela pourrait entraîner des résultats de mesure imprécis. Le bracelet s'adapte à la circonférence du poignet de 5,3 à 8,5 pouces (env. 13,5 à 21,5 cm), l'utilisateur doit confirmer si le bracelet s'adapte au poignet avant d'acheter/utiliser l'appareil.

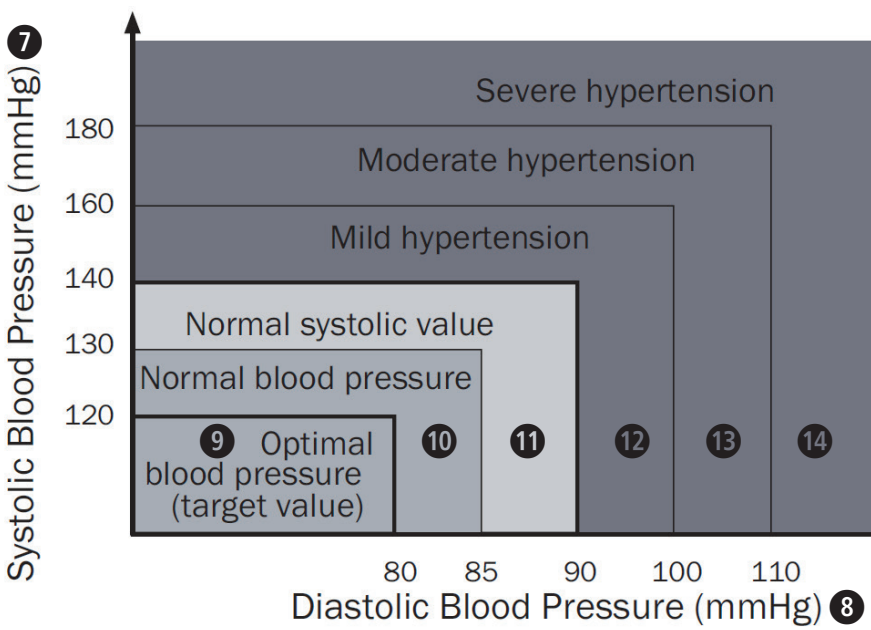
Étalonnage et service après-vente

La précision de ce tensiomètre a été soigneusement testée et est conçue pour avoir une longue durée de vie. Il est généralement recommandé de faire inspecter et étalonner l'appareil tous les deux ans afin d'en assurer le bon fonctionnement et la précision. Veuillez consulter votre distributeur agréé.

Utilisation prévue

Ce bracelet tensiomètre est conçu pour mesurer la tension artérielle (systolique et diastolique) et la fréquence cardiaque depuis le poignet grâce à la méthode oscillométrique. Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement par des adultes et non par d'autres populations, comme les nouveau-nés. N'utilisez pas l'appareil lorsque le poignet (bras) saigne ou présente une blessure pour éviter que le sang ne coule de la plaie lors de la mise en pression. La circonférence du bracelet est limitée entre 13,5 cm et 21,5 cm.

Tableau d'indicateur de tension artérielle



- 7 Tension artérielle systolique (mmHg)
- 8 Tension artérielle diastolique (mmHg)
- 9 Tension artérielle optimale (valeur cible)
- 10 Tension artérielle normale
- 11 Valeur systolique normale
- 12 Hypertension légère
- 13 Hypertension modérée
- 14 Hypertension sévère

Lorsque les pressions systolique et diastolique tombent dans des catégories différentes, la pression la plus élevée détermine le code de couleur. Les mesures de tension artérielle déterminées avec cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par un observateur qualifié utilisant la méthode d'auscultation par brassard/stéthoscope, dans les limites prescrites par la révision de 2010 du protocole international de la Société européenne d'hypertension artérielle pour la validation des tensiomètres pour adultes.

Détail de la livraison

- Veuillez d'abord vérifier que l'appareil est complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou votre service client. Les éléments suivants sont inclus :
- 1 montre **medisana** avec mesure de la pression artérielle **BPW 300**
- 1 mode d'emploi
- 1 câble USB
- 1 règle souple

ATTENTION
Tenez l'emballage en polyéthylène hors de portée des enfants ! Risque d'étouffement !

Application

Avant de prendre une mesure

- Pour obtenir des résultats plus précis, les mesures doivent être prises dans les mêmes conditions et à la même heure tous les jours.
- L'appareil peut être appliqué sur l'un ou l'autre poignet, mais de préférence sur le poignet gauche. Utilisez le même poignet pour chaque mesure.
- Tout enregistrement de la tension artérielle peut être influencé par la position et l'état physiologique du sujet, ainsi que par d'autres facteurs tels que le bruit de fond, le stress, la parole, les mouvements du corps, etc.
- Éviter de prendre des mesures lorsque vous êtes stressé(e).
- Ne mangez pas, ne buvez pas d'alcool, ne fumez pas, ne faites pas d'exercice ou ne prenez pas de bain dans les 30 minutes précédant l'utilisation de l'appareil. Ces activités peuvent avoir une influence sur la tension artérielle.
- Pour obtenir une indication précise de la tension artérielle réelle, prenez et notez plusieurs mesures pendant une certaine période.
- Si des mesures consécutives sont nécessaires, laissez passer deux minutes entre chaque utilisation pour permettre au sang de circuler normalement à travers le bras.
- Cet appareil sert à mesurer la tension artérielle. Toutefois, il ne permet pas de traiter ou de prévenir les problèmes d'hypertension artérielle. Si vous souffrez d'hypertension, consultez votre médecin.

Indications de port et précautions pour la mesure

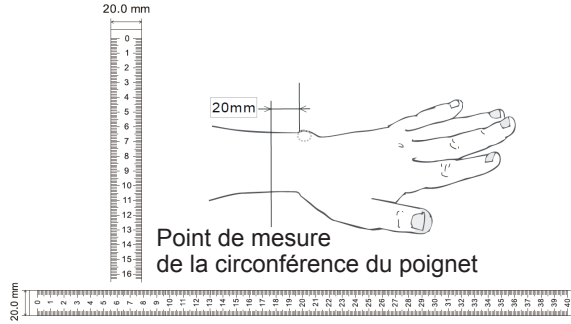
- Retirez votre manche, votre montre et vos autres bijoux. L'appareil doit être utilisé directement sur la peau.

Remontez librement votre manche pour exposer votre poignet si nécessaire. Vous ne devez pas être serré(e).

Remarque : Si la manche serre le bras, il est possible que les résultats de mesure soient imprécis.

Mesurer la circonférence du poignet

- Mesurez la circonférence du poignet en utilisant une règle souple au point de mesure qui se trouve à 20 mm de la racine du processus styloïde du cubitus comme le montre la figure à droite :
- Remarque : Une mesure inexacte de la circonférence du poignet peut créer des résultats incorrects de mesure.

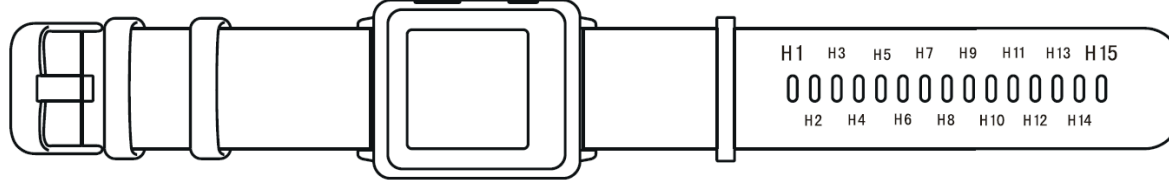


Déterminer le nombre de trous pour fermer le bracelet

- Déterminez le nombre de trous par lesquels le bracelet sera fermé en fonction de la circonférence du poignet mesurée ci-dessus.

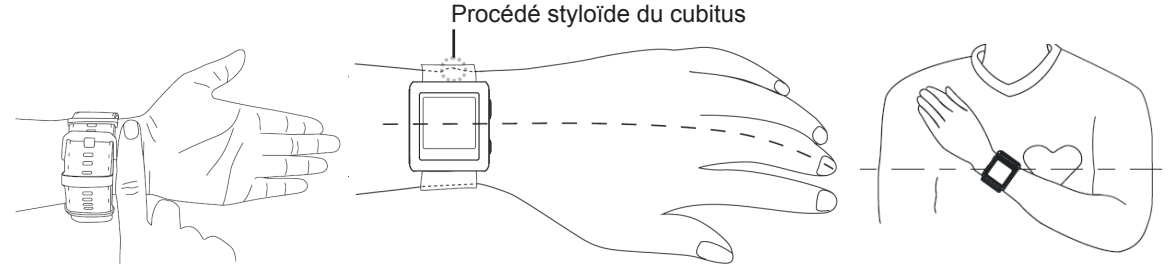
circonférence du poignet (mm)	135-140	141-147	148-157	158-167	168-178	179-184	185-192	193-200	201-208	209-215
nombre de trous	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Remarque : Un nombre incorrect de trous pour fermer le bracelet peut causer des résultats de mesure incorrects.



Porter l'appareil

Positionnez l'appareil et laissez la largeur de votre index (env. 1,0 - 1,5 cm) entre le bracelet et le bas de la paume de la main. Attachez le bracelet autour de votre poignet.



Prendre une mesure

- Asseyez-vous confortablement • Ne croisez pas les jambes • Posez les pieds à plat au sol • Soutenez votre dos et vos bras
- Gardez l'appareil au niveau de votre cœur
- Détendez-vous autant que possible et ne parlez pas pendant la mesure.

Lorsque vous êtes installé(e) sur une chaise en ayant les pieds bien à plat sur le sol, appuyez sur le bouton START/STOP 2. Le bracelet commence à gonfler. Ne bougez pas, n'activez pas les muscles des bras et ne parlez pas pendant la mesure.

Vous pouvez arrêter la mesure à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton START/STOP 2.

Lorsque l'appareil sent un pouls, un symbole de cœur clignote à l'écran.

Lorsque la mesure est terminée, le bracelet se dégonfle automatiquement et la pression systolique, la pression diastolique et la fréquence cardiaque s'affichent à l'écran.

Bouton MEM 3 : appuyez sur le bouton pour rappeler la dernière mesure.

Se connecter via VitaDock+

Téléchargez gratuitement l'application VitaDock+ dans App Store ou Google Play. Activez le Bluetooth® sur votre appareil iOS ou Android. Démarrez l'application. Touchez le symbole Bluetooth® pour ouvrir la liste des appareils. Faites défiler la liste des appareils vers le bas jusqu'à trouver BPW 300. Touchez la flèche à côté de l'appareil pour démarrer le processus de paramétrage. L'affichage/synchronisation de l'heure n'est possible qu'avec une connexion à l'application VitaDock+.

Nettoyage et entretien

- Pour l'entretien régulier, essuyez simplement l'appareil avec un chiffon doux et sec quand vous n'êtes pas en train d'utiliser l'appareil. N'immergez jamais l'appareil ou ses composants dans l'eau.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. En cas de défaillance, veuillez contacter votre distributeur agréé local. N'utilisez que des pièces et des accessoires agréés.
- La batterie de l'appareil doit être rechargée régulièrement, même lorsque vous stockez l'appareil pendant une longue période, car la batterie intégrée s'autodécharge, ce qui conduit à une tension inacceptablement basse qui risquerait d'endommager la batterie.

Dépannage

Texte à l'écran	Cause éventuelle	Solution
Porté trop ample	Le bracelet est trop ample	Vérifiez si le bracelet est bien réglé. Dans le cas contraire, un entretien peut être nécessaire. ou : Fixez le bracelet correctement.
Interférences dues au mouvement du corps	Le corps est en mouvement	Ne bougez pas les bras ni le reste du corps, restez tranquille
Bracelet serré	Le bracelet est trop serré	Fixez le bracelet correctement
Port du bracelet inadéquat	Le bracelet n'est pas porté de manière adéquat	Fixez le bracelet correctement
C6:D5:6D:94:ED:4A	Code Bluetooth pour connexion	Veuillez connecter l'appareil collatéral et le BPW 300
	Le niveau de la batterie est trop faible	Rechargez l'appareil en temps voulu
	Mode charge	L'appareil est en cours de charge
Valeurs fausses	Modifiez l'unité de mesure	Appuyez sur et maintenez le bouton 2 et le bouton 3 pendant 5 secondes, puis modifiez l'unité avec le bouton 3 et confirmez avec le bouton 2.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle Affichage Principe de mesure Circonférence mesurable du poignet Protection contre le choc électrique Plage de mesure (pression statique, pouls) Précision (pression statique, pouls) Indication LCD (pression, pouls) Inflation Rejet rapide de l'air Source de courant	Montre medisana avec mesure de la pression artérielle BPW 300 Écran LCD E-Ink Méthode oscillométrique 13,5-21,5 cm Appareil à alimentation interne de type BF 0 à 299 mmHg (0 à 39,9 kPa) ; 40 à 180 pulsations/min ±3 mmHg (±0,4 kPa); ±5% à la lecture Oui ; Oui Automatique par pompe à air interne Automatique par valve à air Batterie polymère Li-ion intégrée 3,7V DC, 210mAh qui doit être chargée par un chargeur de 5V DC, 500mA ou plus port USB 2.0 pour charger la batterie uniquement Bluetooth 4.0 (transmission des données), plage de fréquence : 2,4GHz (2402 – 2480MHz), modulation : GFSK, puissance rayonnée effective : <20dBm en 2 minutes env. 65 g 2 ans 10°C à 40°C, 15 à 90 % d'humidité relative, sans condensation, pression atmosphérique : 80-106 kPa -20°C à +55°C, 0 à 90 % d'humidité relative, sans condensation 51215 40 15588 51215 5
Arrêt automatique Poids Durée de vie Conditions de fonctionnement	
Stockage / conditions de transport Article N° Numéro EAN	

L'appareil est conforme aux normes IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Élimination
Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Tous les utilisateurs sont tenus de remettre tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances toxiques, à un point de collecte municipal ou commercial, afin que ceux-ci puissent être éliminés d'une manière écologiquement acceptable. Pour plus d'informations sur l'élimination des déchets, adressez-vous à votre municipalité ou à votre revendeur.

Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles sans préavis.

La version actuelle de ce mode d'emploi est disponible sur www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation
En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur ou le service client. Si vous devez retourner l'unité, veuillez joindre une copie de votre ticket de caisse et une explication du défaut. Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :
1. La période de garantie des produits **medisana** est de trois ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date d'achat doit être prouvée par présentation du ticket de caisse ou de la facture.
2. Les vices de matériaux ou de fabrication seront réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Les réparations sous garantie ne prolongent pas la période échangées, ni pour l'appareil, ni pour les pièces de rechange.
4. Les cas suivants sont exclus de la garantie :
a. Tous les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, par ex. le non-respect des consignes du mode d'emploi.
b. Tous les dommages dus à des réparations ou à des manipulations de la part du client, ou de tiers non agréés.
c. Les dommages survenus pendant le transport entre chez le fabricant et le consommateur ou pendant le transport vers le service client.
d. Les accessoires soumis à une usure normale.
5. Toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects causés par l'appareil est exclue, même si les dommages causés à l'appareil sont couverts par la garantie.

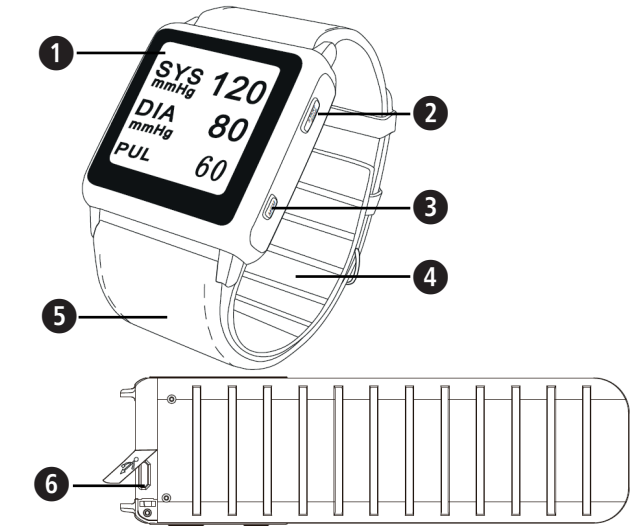
 Shenzhen Kingyield Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, district de FuYong, BaoAn, ShenZhen, Chine.	importé et distribué par medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS ALLEMAGNE
---	---

CE REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Adresse : Eiffestrasse 80, 20537 Hambourg Allemagne

Aparato y elementos de mando



Aparato y elementos de mando

- 1 Pantalla
- 2 Botón START/STOP
- 3 Botón MEM
- 4 Manguito de presión para la muñeca
- 5 Pulsera
- 6 Puerto USB (para la carga)

Explicación de los símbolos

Este manual de instrucciones es parte integrante del aparato. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el funcionamiento. Lea atentamente el manual de instrucciones. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA
Estas notas de advertencia deben observarse para prevenir lesiones al usuario.

PRECAUCIÓN
Estas notas deben observarse para prevenir daños al aparato.

NOTA
Estas notas le ofrecen información adicional útil sobre la instalación o el funcionamiento.

IP22 Grado de protección de entrada

Clasificación del aparato tipo BF

LOT Número de lote

Fabricante

Fecha de fabricación

Mantener seco

EC REP Representante autorizado en la Comunidad Europea

SN Especifica el número de serie del aparato

ES ¡INFORMACIÓN IMPORTANTE! ¡CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS!

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este aparato, en especial las indicaciones de seguridad, y guárdelo para consultas futuras. Si entrega el aparato a otra persona, es importante entregarle también este manual de instrucciones.



Indicaciones de seguridad

- Si sospecha que puede tener algún problema médico, póngase en contacto con su médico.
- El aparato no debe usarse en niños, embarazadas o pacientes preeclámpticas.
- Si sufre de arritmia, diabetes, problemas de circulación sanguínea o apoplejía, utilice el aparato solo con la supervisión de un médico.
- El sobreinflado prolongado del tensiómetro causará lesiones al paciente.
- No utilice el aparato sobre una herida, ya que podría agravar la lesión.
- Mediciones demasiado frecuentes pueden ser perjudiciales debido a la interferencia con el flujo sanguíneo.
- El aparato puede mostrar resultados incorrectos debido a interferencias externas, como la aceleración durante el transporte o el transporte en general.
- No intente modificar el aparato de ninguna manera.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco. No exponga el aparato a temperaturas extremas, a la humedad o a la luz solar. El aparato puede no cumplir con las especificaciones de funcionamiento si se guarda o utiliza fuera de los límites especificados en la sección "Especificaciones". Mantener alejado de la lluvia.
- No sumerja el aparato en agua y no lo limpie con productos de limpieza, alcohol o disolventes. Siga atentamente las instrucciones de limpieza proporcionadas.
- Asegúrese de que el aparato se utiliza en el entorno especificado en la declaración de compatibilidad electromagnética de este manual de instrucciones, lo contrario podría causar un funcionamiento incorrecto.
- Evite utilizar este aparato junto o encima de otro aparato, ya que podría causar un funcionamiento inapropiado.
- Este aparato médico eléctrico requiere precauciones específicas en cuanto a la compatibilidad electromagnética. Debe instalarse y utilizarse teniendo en cuenta la información electromagnética.
- No utilice el aparato en lugares con presencia de gases o líquidos inflamables.
- No deje caer nunca el aparato.
- No reemplace la pulsera por otra que no sea del fabricante, ya que puede dar lugar a resultados de medición inexactos. El manguito de presión se ajusta a una circunferencia de muñeca que va desde 5,3 pulgadas hasta 8,5 pulgadas (aprox. 13,5 cm a 21,5 cm), el usuario debe comprobar si el manguito de presión se ajusta a la muñeca antes de comprar o utilizar el aparato.

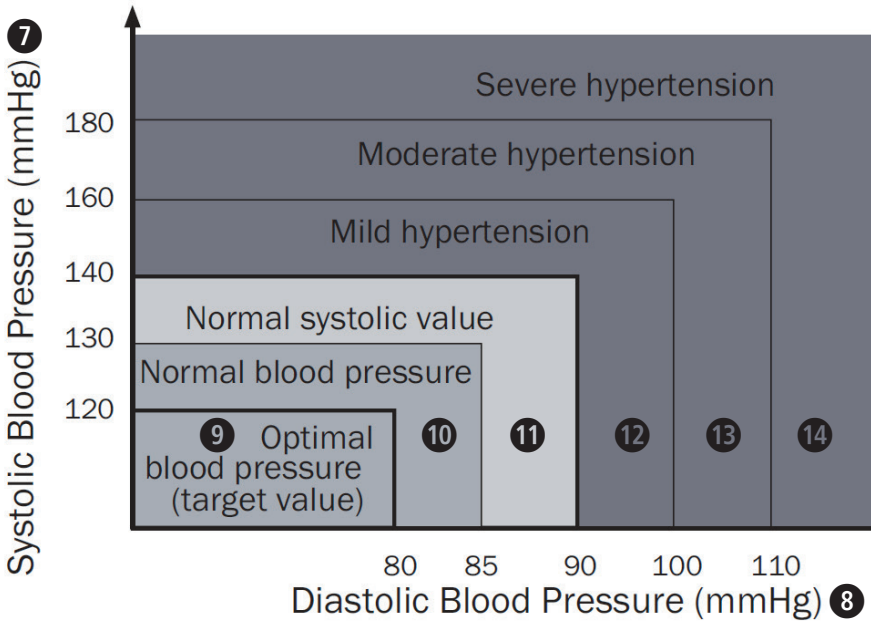
Calibración y servicio

La precisión de este tensiómetro ha sido cuidadosamente comprobada y se ha diseñado para una larga vida útil. Generalmente se recomienda llevar a revisar y calibrar el aparato cada dos años para asegurar que funciona correctamente y es preciso. Consulte a su distribuidor autorizado.

Uso previsto

Este tensiómetro de pulsera está destinado a ser utilizado para medir la presión arterial (sistólica y diastólica) y la frecuencia cardíaca de la muñeca mediante el método oscilométrico. El aparato está destinado a ser utilizado únicamente por la población adulta, no está destinado a otros grupos de población, como bebés recién nacidos. El aparato no se puede utilizar si la muñeca (brazo) está sangrando o presenta alguna herida para evitar el sangrado durante la presurización. La circunferencia del manguito de presión está limitada a 13,5 cm - 21,5 cm.

Gráfico de indicaciones de presión arterial



- 7 Presión arterial sistólica (mmHg)
- 8 Presión arterial diastólica (mmHg)
- 9 Presión arterial óptima (valor objetivo)
- 10 Presión arterial normal
- 11 Valor sistólico normal
- 12 Hipertensión leve
- 13 Hipertensión moderada
- 14 Hipertensión severa

Cuando las presiones sistólicas y diastólicas caen en diferentes categorías, la presión más alta determinará el código de color. Las mediciones de la presión arterial determinadas con este aparato son equivalentes a las obtenidas por un observador entrenado que utilice el método auscultatorio del manguito de presión/estetoscopio dentro de los límites prescritos en el Protocolo Internacional de la Sociedad Europea de Hipertensión revisión 2010 para la validación de los dispositivos de medición de la presión arterial en adultos.

Volumen de suministro

- En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y que no presenta ningún tipo de daño. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio. Se incluyen las siguientes piezas:
- 1 reloj tensiómetro **medisana BPW 300**
- 1 manual de instrucciones
- 1 cable USB
- 1 cinta métrica flexible

ADVERTENCIA
¡Asegúrese de mantener el embalaje de polietileno fuera del alcance de los niños!
¡Peligro de asfixia!

Aplicación

Antes de realizar una medición

- Para obtener resultados más precisos, las mediciones deben realizarse en las mismas circunstancias y a la misma hora todos los días.
- El aparato se puede colocar en cualquiera de las muñecas, aunque es preferible la izquierda. Realice las mediciones siempre en la misma muñeca.
- Los registros de presión arterial pueden verse afectados por la posición y por la condición fisiológica del sujeto, así como por otros factores como el ruido de fondo, el estrés, la conversación y el movimiento corporal, etc.
- Evite tomarse la presión mientras esté estresado.
- No coma, beba alcohol, fume, haga ejercicio ni se bañe 30 minutos antes de usar el aparato, ya que estas actividades pueden cambiar la presión arterial.
- Para obtener una indicación precisa de la presión arterial real, realice y registre varias mediciones durante un período de tiempo.
- Si desea realizar mediciones consecutivas, espere dos minutos entre cada uso para permitir que la sangre fluya normalmente a través del brazo.
- Este aparato se utiliza para hacer un seguimiento de la presión arterial. Pero no puede tratar o prevenir la presión arterial alta. Si sufre de hipertensión arterial, consulte a su médico.

Uso correcto y precauciones

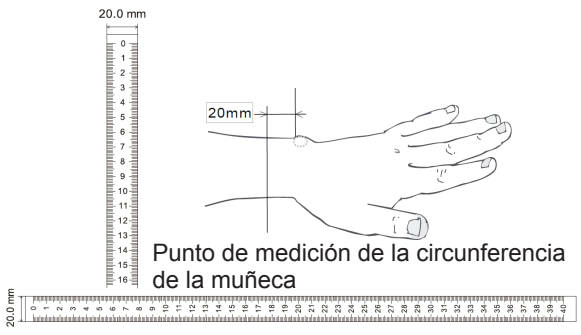
- Retire la manga y quítese el reloj de pulsera y otras joyas. El aparato debe usarse sobre la piel desnuda.

Si fuera necesario, remánguese ligeramente para dejar la muñeca al descubierto.

Nota: Una manga demasiado apretada puede dar lugar a un resultado de medición inexacto.

Medir la circunferencia de la muñeca

- Mida la circunferencia de la muñeca usando una cinta métrica flexible en el punto de medición que está a 20 mm de la raíz del proceso estiloides de la ulna como muestra la figura de la derecha:
- Nota: La medición inexacta de la circunferencia de la muñeca puede dar lugar a resultados de medición inexactos.

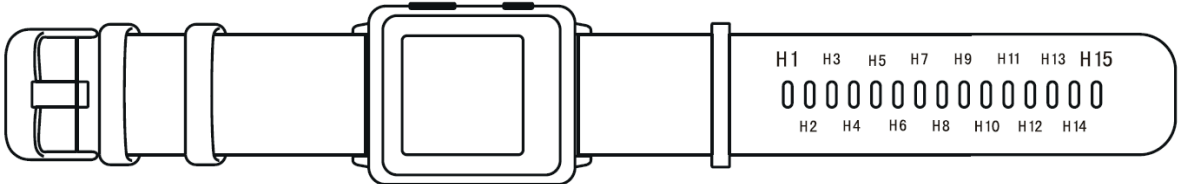


Determinar el número del orificio por el que se fijará la pulsera

- Determine el número del orificio por el que se fijará la pulsera en función de la medición de la circunferencia de la muñeca.

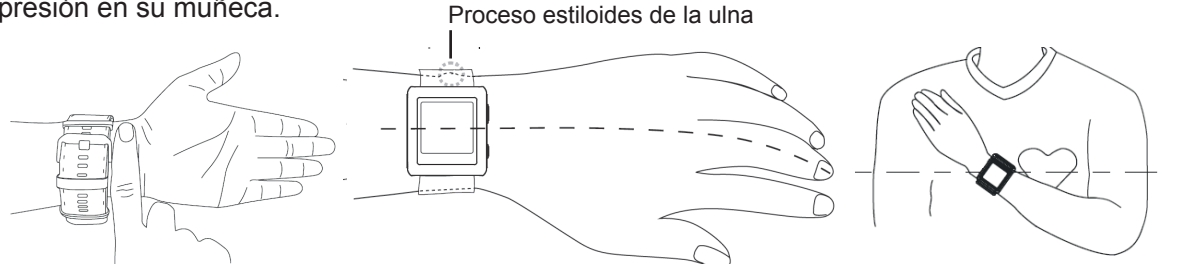
Circunferencia de la muñeca (mm)	135-140	141-147	148-157	158-167	168-178	179-184	185-192	193-200	201-208	209-215
Número de orificio	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Nota: Utilizar un número de orificio incorrecto para fijar la pulsera puede dar lugar a resultados de medición inexactos.



Colocarse del aparato

Coloque el aparato dejando el ancho de su dedo índice (aprox. 1,0-1,5 cm) entre la pulsera y la parte inferior de la palma de la mano. Póngase correctamente la pulsera con el manguito de presión en su muñeca.



Realizar una medición

- Siéntese cómodamente
 - No cruce las piernas
 - Apoye los pies en el suelo
 - Apoye la espalda y el brazo
 - Mantenga el aparato a la altura de su corazón
 - Relájese todo lo posible y no hable durante la medición
- Mientras permanece sentado de forma erguida en la silla con los pies apoyados en el suelo, pulse el botón START/STOP 2. El manguito de presión comienza a inflarse. No se mueva, no tense los músculos del brazo ni hable durante la medición. La medición puede interrumpirse en cualquier momento pulsando el botón START/STOP 2. En cuanto el aparato detecta un pulso, en la pantalla parpadeará el símbolo del corazón. Una vez finalizada la medición, el manguito de presión se desinfla automáticamente y en la pantalla se muestra la presión sistólica, la presión diastólica y la frecuencia del pulso. Botón MEM 3: pulse este botón si desea recuperar la última medición.

Conexión con VitaDock+

Descargue la aplicación gratuita VitaDock+ en la App Store o en Google Play store. Active el Bluetooth® en su dispositivo iOS o Android. Inicie la aplicación. Toque el símbolo de Bluetooth® para abrir la lista de dispositivos. Desplácese por la lista de dispositivos hasta que encuentre el BPW 300. Toque la flecha al lado del dispositivo para iniciar el proceso de configuración. La visualización/sincronización de la hora solo es posible mediante una conexión a la aplicación VitaDock+.

Limpieza y mantenimiento

- Para el mantenimiento regular, es suficiente con limpiar el aparato con un paño suave y seco cuando no se está utilizando. No sumerja nunca el aparato ni ninguno de sus componentes en agua.
- No realice reparaciones de ningún tipo por sí mismo. Si se produce un defecto, póngase en contacto con un distribuidor local autorizado. Utilice únicamente piezas y accesorios autorizados.
- La batería del aparato debe recargarse periódicamente, incluso durante el almacenamiento, ya que la batería recargable instalada en el aparato se autodescarga, lo que conduce a una tensión inaceptablemente baja que daña la batería.

Solución de problemas

Texto de pantalla	Posible causa	Solución
Uso suelto	Manguito demasiado suelto	Compruebe si el manguito de presión tiene fugas. En caso de fugas, puede ser necesario realizar tareas de mantenimiento. O: Colóquese el manguito de presión correctamente.
Interferencia por movimiento corporal	Movimiento corporal	No mueva el brazo ni el cuerpo, permanezca en silencio
Uso apretado	Manguito demasiado apretado	Colóquese el manguito de presión correctamente.
Colocación inapropiada	Manguito no colocado correctamente	Colóquese el manguito de presión correctamente.
C6.D5:6D.94.ED:4A	Código para vincular el Bluetooth	Víncule el dispositivo adicional y el BPW 300.
	Voltaje de la batería demasiado bajo	Cargue la batería a tiempo.
	Modo de carga	El aparato se está cargando.
Valores erróneos	Cambio de la unidad de medida	Mantenga pulsado el botón 2 y el botón 3 durante 5 segundos, después, utilice el botón 3 para cambiar la unidad y confirme el cambio con el botón 2.

Especificaciones técnicas

Nombre y modelo	Reloj tensiómetro medisana BPW 300
Pantalla	Pantalla LCD E-Ink
Principio de medición	Método oscilométrico
Circunferencia medible de la muñeca	13,5-21, 5cm
Protección contra descarga eléctrica	Fuente de alimentación interna tipo BF
Intervalo de medición (presión estática; pulso)	0 a 299 mmHg (0 a 39,9 kPa); 40 a 180 pulsos/min
Precisión (presión estática; pulso)	±3 mmHg (±0,4 kPa); ±5 % de la lectura
Indicación LCD (presión; pulso)	Sí; sí
Inflado	Automático por bomba de aire interna
Liberación rápida de aire	Automática por válvula de aire
Fuente de alimentación	Batería de polímero de iones de litio de 3,7 V CC, 210 mAh incorporada que debe cargarse con un cargador de 5 V CC, 500 mA o más
USB	Puerto USB 2.0 solo para la carga de la batería
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 (transmisión de datos), intervalo de frecuencias: 2,4 GHz (2402-2480 MHz), modulación: GFSK, potencia radiada aparente: <20 dBm
Apagado automático	Después de 2 minutos
Peso	Aprox. 65 g
Vida útil	2 años
Condiciones de funcionamiento	10 °C a 40 °C, 15 a 90 % humedad relativa, sin condensación, presión atmosférica: 80-106 kPa
Condiciones de almacenamiento y transporte	-20 °C a + 55 °C, 0 a 90 % humedad relativa, sin condensación
N.º de artículo	51215
Número EAN	40 15588 51215 5

El aparato cumple con las normas IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Eliminación
Este producto no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de una manera ambientalmente aceptable. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

De conformidad con nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso.

La versión actual de este manual de instrucciones está disponible en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio. En el caso de que deba devolver la unidad, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos **medisana** tienen una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. Las reparaciones efectuadas en concepto de garantía no prolongan el periodo de garantía de la unidad ni de las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye lo siguiente:
 - a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
 - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del cliente o de terceros no autorizados.
 - c. Daños originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el transporte hacia el centro de servicio.
 - d. Accesorios que están sujetos a un desgaste normal.
5. Se excluye la responsabilidad por daños consecuentes directos o indirectos causados por la unidad, incluso si el daño a la unidad se acepta como una reclamación en garantía.

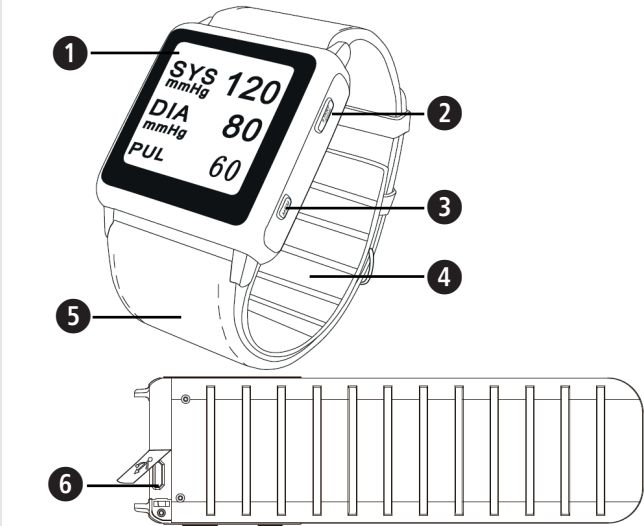
	Shenzhen Kingyard Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, China.	Importado y distribuido por medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS ALEMANIA
--	---	---

EC REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Dirección: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburgo Alemania

Dispositivo e comandi



Dispositivo e comandi

- 1 Display
- 2 Tasto START/STOP
- 3 Tasto MEM
- 4 Bracciale
- 5 Cinturino
- 6 Porta USB (per la carica)

Spiegazione dei simboli

Il presente manuale di istruzioni fa parte del dispositivo. Contiene importanti informazioni sull'avviamento e sul funzionamento. Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può causare serie lesioni o danneggiare il dispositivo.



AVVERTENZA

Queste avvertenze vanno rispettate per evitare lesioni all'utilizzatore.



ATTENZIONE

Queste indicazioni vanno rispettate per evitare danni al dispositivo.



NOTA

Queste note forniscono ulteriori utili informazioni sull'installazione o sul funzionamento.

IP22 Livello di protezione in ingresso



Parte applicata tipo BF

LOT Numero di lotto

Produttore

Data di produzione

Tenere asciutto

EC REP Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea

SN Indica il numero di serie del dispositivo

IT INFORMAZIONI IMPORTANTI! CONSERVARE PER L'USO IN FUTURO!



Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni per la sicurezza, e conservare il manuale di istruzioni per uso futuro. Qualora questo dispositivo venga dato ad altri è essenziale consegnare anche queste istruzioni per l'uso.



Note relative alla sicurezza

- Rivolgersi al medico curante in caso di problemi di salute.
- Non destinato all'uso da parte di bambini, donne in gravidanza, o pazienti in pre-eclampsia.
- Soggetti che soffrono di aritmia, diabete, problemi circolatori o apoplessia possono utilizzare il dispositivo solo sotto controllo medico.
- Il gonfiaggio eccessivo e prolungato del monitor può causare lesioni al paziente.
- Non utilizzare il dispositivo sopra una ferita, per evitare ulteriori lesioni.
- Misurazioni troppo frequenti possono causare danni per interferenza nel flusso sanguigno.
- Il risultato inadeguato del dispositivo può essere dovuto a interferenza esterna, come accelerazione durante il trasporto o trasporto in genere.
- Non cercare di modificare in alcun modo il dispositivo.
- Conservare il dispositivo in luogo fresco e asciutto. Non esporre il dispositivo a temperature estreme, umidità o luce solare. Questo dispositivo può non soddisfare le specifiche di prestazione se conservato o utilizzato senza rispettare i limiti indicati nel capitolo "Specifiche". Non esporre alla pioggia.
- Non immergere il dispositivo nell'acqua né pulirlo con detergenti, alcool o solventi. Seguire attentamente le istruzioni di pulizia fornite.
- Accertarsi che il dispositivo venga utilizzato nell'ambiente specificato nella dichiarazione EMC di compatibilità elettromagnetica contenuta nel presente manuale, in caso contrario il funzionamento potrebbe essere inadeguato.
- Evitare l'utilizzo del dispositivo accanto o sopra un altro dispositivo in quanto potrebbe non funzionare correttamente.
- Questo apparecchio elettromedicale richiede precauzioni specifiche riguardo alla compatibilità elettromagnetica. Deve essere installato e utilizzato secondo le informazioni sulla compatibilità elettromagnetica.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di gas o liquidi infiammabili.
- Non far cadere il dispositivo.
- Non sostituire il cinturino con uno non fornito dal produttore, in quanto ciò potrebbe causare misurazioni non precise. Il bracciale è adatto alla circonferenza del polso da 5,3 pollici a 8,5 pollici (da ca.13,5 cm a ca. 21,5 cm), l'utilizzatore deve verificare che il bracciale sia adatto al polso prima di acquistare il dispositivo.

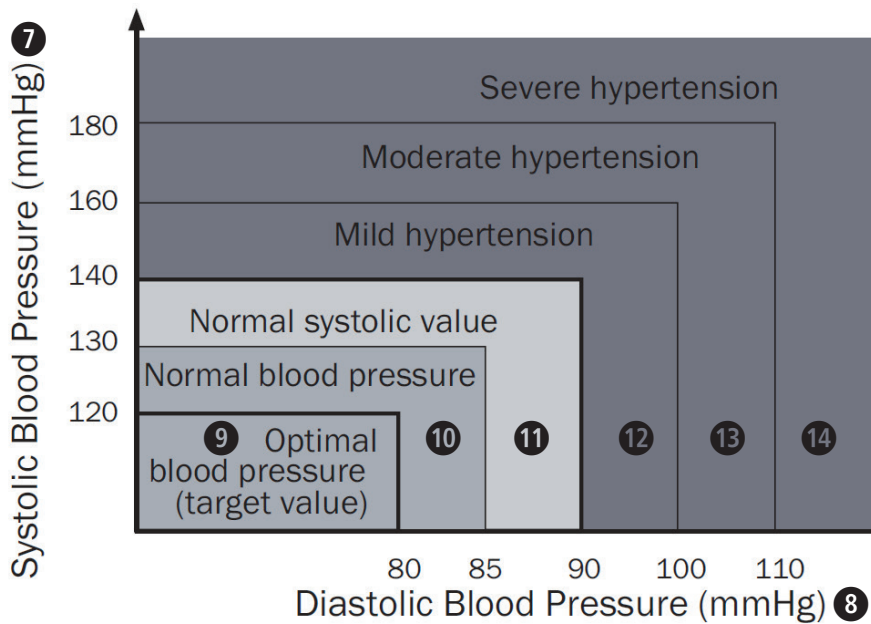
Taratura e Durata in uso

La precisione di questo monitor misuratore della pressione arteriosa è stata accuratamente testata ed è progettata per una lunga durata in funzione. In linea di massima si consiglia di far controllare e tarare il dispositivo ogni due anni per garantire un corretto e preciso funzionamento. Rivolgersi al proprio distributore autorizzato.

Utilizzo previsto

Il monitor misuratore della pressione arteriosa al polso è previsto per misurare la pressione (sistolica e diastolica) e il battito cardiaco dal polso utilizzando il metodo oscillometrico. Il dispositivo è previsto per l'uso solo da parte della popolazione adulta e non va applicato ad altri soggetti, come i neonati. Non può essere utilizzato se il polso (il braccio) sanguina o in presenza di ferite per evitare che fuoriesca sangue dalla ferita durante la pressurizzazione. La circonferenza del polso è limitata a 13,5 cm - 21,5 cm.

Diagramma indicatore della pressione arteriosa



- 7 Pressione sistolica (mmHg)
- 8 Pressione diastolica (mmHg)
- 9 Pressione arteriosa ottimale (valore obiettivo)
- 10 Pressione arteriosa normale
- 11 Valore sistolico normale
- 12 Lieve ipertensione
- 13 Ipertensione moderata
- 14 Grave ipertensione

Quando la pressione sistolica o diastolica rientra in categorie differenti la pressione più elevata determina un codice cromatico. Le misurazioni della pressione arteriosa rilevate con questo dispositivo equivalgono a quelle ottenute da un osservatore adeguatamente addestrato applicando il metodo auscultatorio bracciale/stetoscopio, entro i limiti prescritti dal Protocollo Internazionale della Società Europea di Ipertensione revisione 2010 per la convalida dei dispositivi di misurazione della pressione arteriosa negli adulti.

Ambito della fornitura

- Anzitutto verificare che il dispositivo sia completo e non danneggiato in alcuna sua parte. In caso di dubbio non utilizzare e rivolgersi al distributore o al servizio assistenza. La fornitura comprende i seguenti elementi:
- 1 **medisana** Orologio misuratore della pressione **BPW 300**
- 1 Manuale di istruzioni
- 1 cavo USB
- 1 metro a nastro



AVVERTENZA

Accertarsi di tenere l'imballaggio in polietene fuori dalla portata dei bambini! Rischio di soffocamento!

Applicazione

Prima della misurazione

- Per ottenere risultati il più possibile precisi le misurazioni vanno effettuate nelle stesse circostanze e alla stessa ora ogni giorno.
- Il dispositivo può essere applicato a uno o all'altro polso, preferibilmente al polso sinistro. Eseguire ogni misurazione sempre dallo stesso polso.
- La registrazione della pressione arteriosa può essere influenzata dalla posizione e dalle condizioni fisiologiche del soggetto, nonché da altri fattori quali rumore di fondo, stress, eloquio e movimenti del corpo ecc.
- Evitare le misurazioni in condizioni di stress.
- Evitare di mangiare, bere alcoolici, fumare, fare attività fisica o fare il bagno 30 minuti prima di utilizzare il dispositivo, in quanto queste attività possono modificare la pressione arteriosa.
- Per ottenere un'indicazione precisa dell'effettiva pressione arteriosa eseguire e registrare più misurazioni per un periodo di tempo.
- Volendo ottenere misurazioni consecutive attendere due minuti tra un'applicazione e la successiva, per consentire al sangue di fluire normalmente lungo il braccio.
- Questo dispositivo viene utilizzato per monitorare la pressione arteriosa. Tuttavia non è in grado di curare o di prevenire l'ipertensione arteriosa. In caso di ipertensione consultare il proprio medico curante.

Precauzioni per la corretta applicazione e misurazione

- Sollevare la manica, togliere l'orologio e altri gioielli. Il dispositivo va utilizzato sulla pelle nuda.

Arrotolare la manica senza stringere, per esporre il polso, se necessario.

Nota: Stringere la manica può causare una misurazione non precisa.

Misurare la circonferenza del polso

- Misurare la circonferenza del polso mediante un metro a nastro nel punto di misurazione che sarà 20 mm dalla base del processo stiloideo ulnare come da illustrazione a destra:
- Nota: La misurazione non precisa della circonferenza del polso può causare rilevazioni non precise.

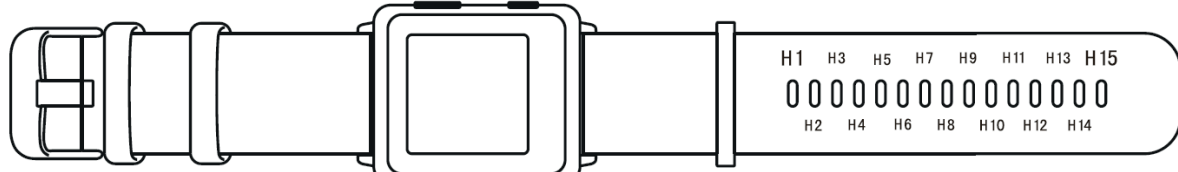


Individuare il numero del foro a cui bloccare il cinturino

- Individuare il numero del foro a cui bloccare il cinturino secondo la circonferenza del polso come da misurazione di cui sopra.

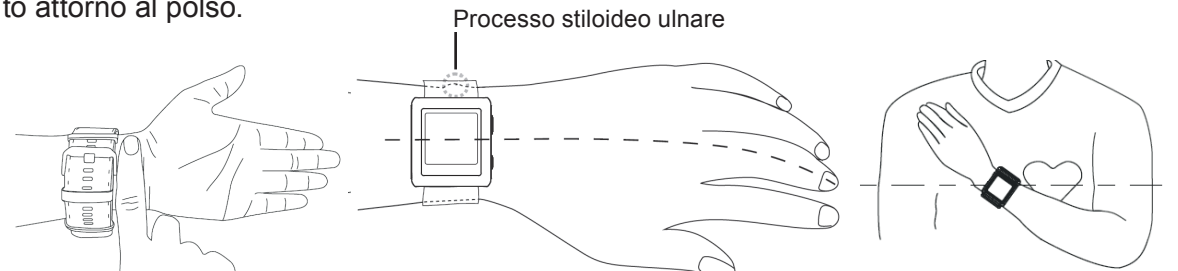
circonferenza del polso (mm)	135~140	141~147	148~157	158~167	168~178	179~184	185~192	193~200	201~208	209~215
numero del foro	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Nota: Il numero errato del foro per il blocco può causare misurazioni non precise.



Indossare il dispositivo

Posizionare il dispositivo e lasciare l'ampiezza dell'indice (ca. 1,0 - 1,5 cm) tra il cinturino e la base del polmo. Avvolgere e serrare il cinturino con il bracciale correttamente posizionato attorno al polso.



Eseguire la misurazione

- Posizione seduta comoda • Gambe non accavallate • Piedi appoggiati piani sul pavimento
 - Dorso e braccio appoggiati
 - Tenere il dispositivo all'altezza del cuore
 - Rilassarsi il più possibile e non parlare durante la misurazione.
- Stando seduti in posizione eretta sulla sedia con i piedi appoggiati piani sul pavimento premere il tasto START/STOP 2. Il bracciale comincia a gonfiarsi. Evitare di muoversi, di azionare i muscoli delle braccia e di parlare durante la misurazione. La misurazione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il tasto START/STOP 2. Non appena il dispositivo percepisce la pulsazione il simbolo del cuore sullo schermo lampeggia. A misurazione avvenuta il bracciale si sgonfia automaticamente e sullo schermo appare la pressione sistolica, la pressione diastolica e il battito cardiaco. Tasto MEM 3 : premere il tasto per richiamare l'ultima misurazione.

Collegamento a VitaDock+

Possibilità di scaricare gratuitamente la app VitaDock+ dall'app store o da Google Play. Attivare Bluetooth® sul proprio dispositivo iOS o Android. Avviare la app. Toccare il simbolo Bluetooth® per aprire la lista dei dispositivi. Far scorrere l'elenco dei dispositivi fino a trovare BPW 300. Toccare la freccia a lato del dispositivo per avviare il procedimento di installazione. La visualizzazione/sincronizzazione dell'ora è possibile solo con una connessione all'app VitaDock+.

Pulizia e manutenzione

- Per una regolare manutenzione occorre soltanto passare delicatamente un panno morbido e asciutto sul dispositivo mentre non è in uso. Non immergere mai il dispositivo o alcun componente in acqua.
- Non eseguire direttamente alcun intervento di riparazione. In caso di difetti rivolgersi al distributore locale autorizzato. Utilizzare solo particolari e accessori autorizzati.
- La batteria del dispositivo va ricaricata periodicamente anche durante la conservazione dato che la batteria ricaricabile installata si scarica causando un livello di voltaggio inaccettabilmente basso e danneggiando la batteria.

Risoluzione dei problemi

Testo a schermo	Possibile causa	Soluzione
Bracciale allentato	bracciale troppo allentato	Verificare eventuale mancata tenuta del bracciale. In caso di mancata tenuta può essere necessario un intervento di manutenzione. oppure: Indossare correttamente il bracciale.
Interferenza per movimento del corpo	movimento del corpo	Non muovere il braccio né il corpo, restare immobili
Bracciale troppo stretto	bracciale troppo stretto	Indossare correttamente il bracciale
Applicazione inappropriata	applicazione non adeguata	Indossare correttamente il bracciale
C6:D5:6D:94:ED:4A	codice Bluetooth per collegare	Collegare il dispositivo collaterale e il BPW 300
	Voltaggio della batteria troppo basso	Caricare in tempo utile
	Modalità di carica	Dispositivo in carica
Valori errati	Cambiare l'unità di misura	Premere e tenere premuto il tasto 2 e il tasto 3 per 5 sec., quindi cambiare l'unità di misura mediante il tasto 3 e confermare con il tasto 2.

Specifiche tecniche

Nome e modello	medisana orologio misuratore della pressione BPW 300
Display	E-Ink LCD
Principio di misurazione	Metodo oscillometrico
Circonferenza del polso misurabile	13,5~21,5 cm
Protezione da scossa elettrica	Dispositivo interno di alimentazione tipo BF da 0 a 299 mmHg (da 0 a 39,9kPa); da 40 a 180 pulsazioni/min
Gamma di misurazione (Pressione statica; Pulsazioni)	
Precisione (Pressione statica; Pulsazioni)	±3 mmHg (±0.4 kPa); ±5% del valore indicato
Indicazione LCD (Pressione; Pulsazioni)	Si; Si
Gonfiamento	Automatica con pompa pneumatica interna
Scarico rapido dell'aria	Automatica da valvola di sfiato dell'aria
Alimentatore	Batteria litio-ione-polimero da 3,7V CC, 210mAh incorporata da caricare con caricatore da 5V CC, 500mA o più potente
USB	Porta USB 2.0 solo per caricare la batteria
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 (trasmissione dati), Gamma di frequenza: 2.4GHz (2402 – 2480MHz), Modulazione: GFSK, Potenza effettiva irradiata: <20dBm
Spegnimento automatico	entro 2 minuti
Peso	ca. 65 g
Durata	2 anni
Condizioni di funzionamento	da 10 °C a 40 °C, 15 - 90 % umidità relativa, senza condensa, pressione atmosferica: 80-106 kPa
Condizioni di conservazione e di trasporto	da - 20 °C a + 55 °C, 0 - 90 % umidità relativa, senza condensa
Articolo N°	51215
Codice EAN	40 15588 51215 5

Il dispositivo è conforme a IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Smaltimento

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Tutti gli utilizzatori hanno l'obbligo di consegnare tutti i dispositivi elettrici o elettronici contenenti o meno sostanze tossiche presso il punto di raccolta comunale o commerciale affinché possa essere smaltito in modo ecologicamente accettabile. Rivolgersi all'autorità municipale o al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

In conformità alle nostre direttive interne di continuo miglioramento dei prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche o estetiche senza preavviso.

La versione attuale del presente manuale di istruzioni è consultabile al sito www.medisana.com

Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di ricorso alla garanzia rivolgersi al proprio distributore o al centro di assistenza. Qualora si debba restituire il prodotto allegare copia dello scontrino e precisare il difetto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. Il periodo di garanzia per i prodotti **medisana** è di tre anni dalla data di acquisto. In caso di ricorso alla garanzia è necessario dimostrare la data di acquisto mediante scontrino di acquisto o fattura.
2. I difetti del materiale o di lavorazione saranno eliminati gratuitamente entro il periodo di garanzia.
3. Le riparazioni in garanzia non prolungano il periodo di garanzia né per l'unità né per i particolari sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
 - a. Tutti i danni derivati da improprio trattamento, per es. mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - b. Tutti i danni dovuti a riparazioni o manomissioni da parte del cliente o di terzi non autorizzati.
 - c. Danni verificatisi durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante il trasporto al centro di assistenza.
 - d. Accessori soggetti a normale usura .
5. La responsabilità per perdite dirette o indirette conseguenti causate dall'unità è esclusa anche se il danno all'unità viene accettato come ricorso alla garanzia.

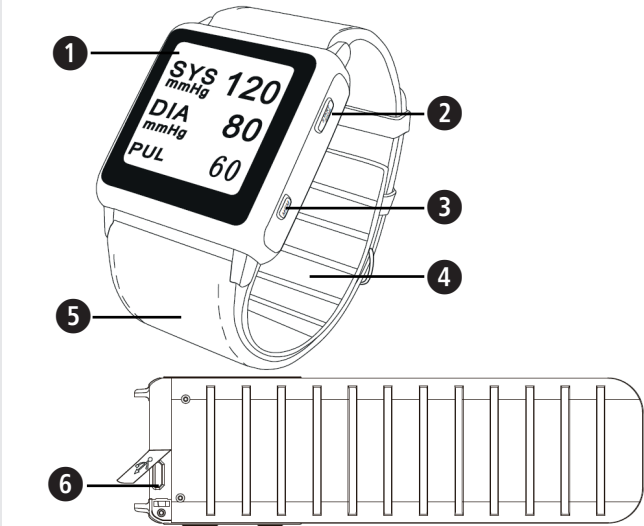
	Shenzhen Kingyield Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, Cina.	importato & distribuito da medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS GERMANIA
--	---	--

EC REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europa)

Indirizzo: Eiffelstrasse 80, 20537 Amburgo Germania

Aparelho e controles



Aparelho e controles

- 1 Visor
- 2 Botão START/STOP
- 3 Botão MEM
- 4 Manguito
- 5 Pulseira
- 6 Porta USB (para carregamento)

Explicação dos símbolos

Este manual de instruções pertence a este aparelho. Ele contém informações importantes sobre inicialização e operação. Leia o manual de instruções completamente. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou danos ao aparelho.

AVISO
Essas notas de aviso devem ser observadas para evitar danos ao utilizador.

CUIDADO
Essas notas devem ser observadas para evitar danos ao aparelho.

NOTA
Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou operação.

IP22 Classificação proteção de ingresso

Peça aplicada tipo BF

LOT Número de lote

Fabricante

Data de fabrico

Manter seco

Representante autorizado na Comunidade Europeia

Especifica o número de série do aparelho

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES! GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO FUTURA!

Leia o manual de instruções cuidadosamente antes de usar este aparelho, especialmente as instruções de segurança, e guarde o manual de instruções para utilização futura. Caso este aparelho seja cedido a outra pessoa, é vital também ceder-lhe essas instruções de uso.



Notas de segurança

- Consulte o seu médico se suspeitar de algum problema médico.
- Não deve ser utilizado por crianças, mulheres grávidas ou pacientes que sofrem de pré-eclampsia.
- Se sofre de arritmia, diabetes, problemas de circulação sanguínea ou apoplexia, só utilize o aparelho sob os cuidados de um médico.
- A inflação excessiva prolongada do monitor resultará em lesões prejudiciais ao paciente.
- Não utilize este aparelho sobre uma ferida, pois pode causar ferimentos.
- Medições muito frequentes podem causar ferimentos devido à interferência do fluxo sanguíneo.
- Este aparelho pode causar resultados inadequados devido a interferências externas, como aceleração durante deslocamento ou transporte em geral.
- Não tente modificar este aparelho de forma alguma.
- Guarde este aparelho em um local fresco e seco. Não submeta este aparelho a temperaturas extremas, humidade ou luz solar. Este aparelho pode não atender às especificações de desempenho se armazenado ou utilizado fora dos intervalos especificados na seção “Especificações”. Mantenha longe da chuva.
- Não mergulhe este aparelho em água ou limpe com produtos de limpeza, álcool ou solventes. Siga cuidadosamente as instruções de limpeza fornecidas.
- Certifique-se de que o aparelho seja utilizado no ambiente especificado na declaração de compatibilidade eletromagnética deste manual de instruções; de contrário, poderá resultar em operação incorreta.
- A utilização deste aparelho adjacente ou empilhado com outro aparelho deve ser evitado, pois pode resultar em operação incorreta.
- Este equipamento médico elétrico requer precauções específicas em relação à compatibilidade eletromagnética. O aparelho deve ser instalado e utilizado de acordo com as informações eletromagnéticas.
- Não utilize este aparelho onde houver gases ou líquidos inflamáveis.
- Nunca deixe o aparelho cair.
- Não substitua a pulseira por outra que não seja do fabricante ou isso pode resultar em resultados de medição imprecisos. O manguito ajusta-se a circunferências de pulso que variam de 13,5 cm a 21,5 cm. O utilizador deve confirmar se o manguito ajusta-se no seu pulso antes de comprar/utilizar o aparelho.

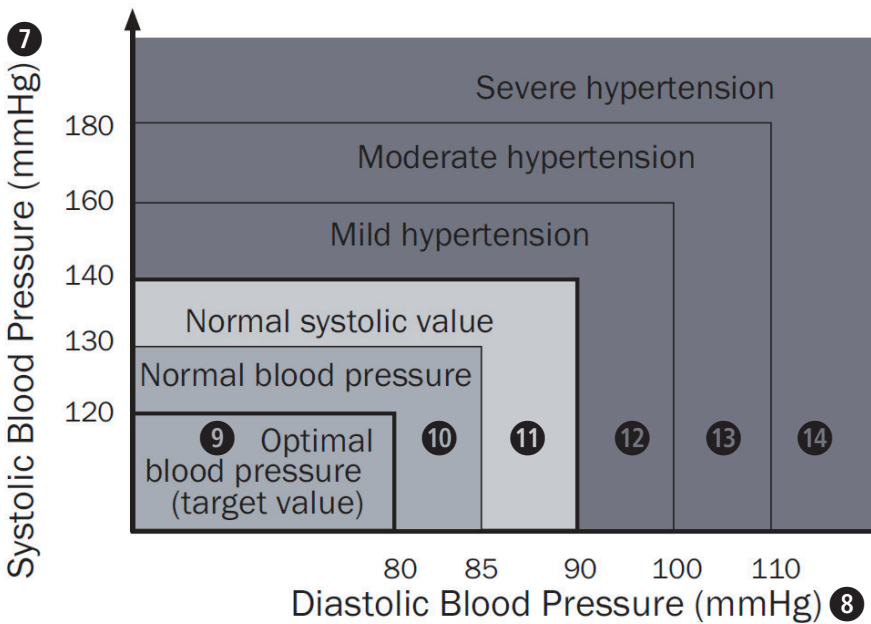
Calibração e manutenção

A precisão deste monitor de pressão arterial foi cuidadosamente testada e projetada para uma longa vida útil. Em geral, é recomendável que o aparelho seja inspecionado e calibrado a cada dois anos para garantir o funcionamento e precisão corretos. Consulte o seu distribuidor autorizado.

Uso pretendido

Este monitor de pressão arterial de pulso destina-se a ser utilizado para medir a pressão arterial (sistólica e diastólica) e frequência cardíaca do pulso através do método oscilométrico. O aparelho destina-se a ser utilizado apenas em populações adultas, não aplicado a outras populações, como bebês recém-nascidos. Não pode ser usado enquanto o pulso (braço) estiver a sangrar ou ferido para evitar o fluxo de sangue da ferida na pressurização. A circunferência do manguito é limitada a 13,5 cm - 21,5 cm.

Gráfico indicador de pressão arterial



- 7 Pressão arterial sistólica (mmHg)
- 8 Pressão arterial diastólica (mmHg)
- 9 Pressão arterial ideal (valor-alvo)
- 10 Pressão arterial normal
- 11 Valor sistólico normal
- 12 Hipertensão leve
- 13 Hipertensão moderada
- 14 Hipertensão grave

Quando as pressões sistólica e diastólica se enquadram em diferentes categorias, a pressão mais alta determina o código de cores. As medições da pressão arterial determinadas com este aparelho são equivalentes às obtidas por um observador treinado que utilize o método auscultatório do manguito/estetoscópio, dentro dos limites prescritos pelo Protocolo Internacional da Sociedade Europeia de Hipertensão de 2010 para validação de dispositivos de medição da pressão arterial em adultos.

Escopo de fornecimento

- Para a manutenção regular, só é necessário limpar o aparelho com um pano macio e seco enquanto não estiver a ser utilizado. Nunca mergulhe o aparelho ou qualquer componente na água.
 - Não realize reparos de qualquer espécie. Em caso de defeito, contacte o seu distribuidor autorizado local. Utilize apenas peças e acessórios autorizados.
 - A bateria do aparelho deve ser recarregada periodicamente, mesmo durante o armazenamento, uma vez que a bateria recarregável instalada no aparelho descarrega automaticamente, resultando em uma tensão inaceitavelmente baixa e consequentes danos à bateria.
- 1 Relógio monitor de pressão arterial **medisana BPW 300**
 - 1 Manual de instruções
 - 1 Cabo USB
 - 1 Régua flexível

AVISO
Assegure-se de que a embalagem de polietileno seja mantida fora do alcance das crianças! Risco de asfixia!

Aplicação

Antes de fazer uma medição

- Para obter resultados mais precisos, as medições devem ser feitas nas mesmas circunstâncias e na mesma hora todos os dias.
- O aparelho pode ser aplicado em qualquer um dos pulsos, mas de preferência o pulso esquerdo.
- Use o mesmo pulso para cada medição.
- O registo da pressão arterial pode ser afetado pela posição e condição fisiológica do paciente, bem como outros fatores como ruído de fundo, estresse, conversação e movimento do corpo, etc.
- Evite fazer medições enquanto estiver sob estresse.
- Não coma, consuma álcool, fume, exercite-se ou banhe-se 30 minutos antes de usar o aparelho, pois essas atividades podem alterar a pressão arterial.
- Para obter uma indicação precisa da verdadeira pressão arterial, faça e registre várias medições durante um período de tempo.
- Se desejar medidas consecutivas, aguarde dois minutos entre as utilizações para permitir que o sangue flua normalmente pelo braço.
- Este aparelho é utilizado para monitorar a pressão arterial. No entanto, não pode tratar ou prevenir a pressão alta. Se sofre de pressão alta, consulte o seu médico.

Precaução de utilização e medição corretas

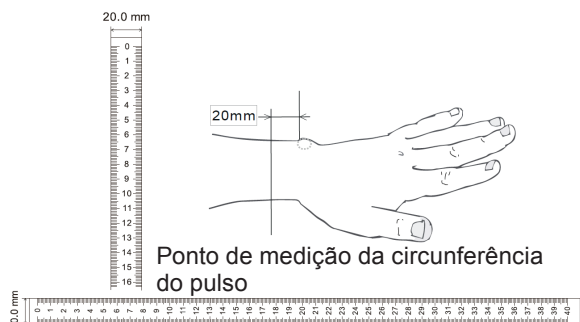
- Remova a manga, relógio de pulso e outras joias. O aparelho deve ser usado sobre a pele nua.

Enrole levemente a manga para expor o pulso, se necessário.

Nota: Resultados imprecisos da medição podem ser causados pelo aperto da manga.

Medição da circunferência do pulso

- Meça a circunferência do pulso utilizando uma régua flexível no ponto de medição, que é a 20 mm de distância da base do processo estiloide da ulna, conforme a figura à direita:
- Nota: Medições imprecisas da circunferência do pulso podem resultar em resultados imprecisos de medição.

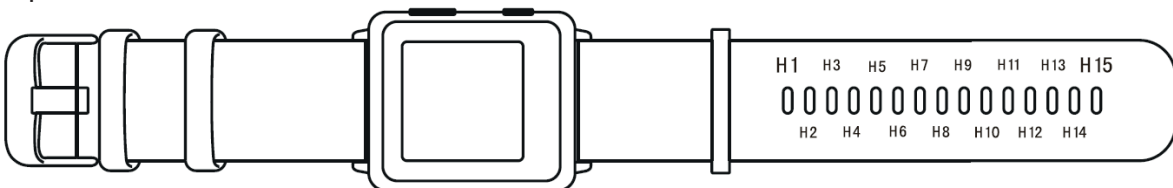


Determine o número do furo pelo qual a pulseira será bloqueada

- Determine o número do furo pelo qual a pulseira será bloqueada de acordo com a circunferência do pulso medida acima.

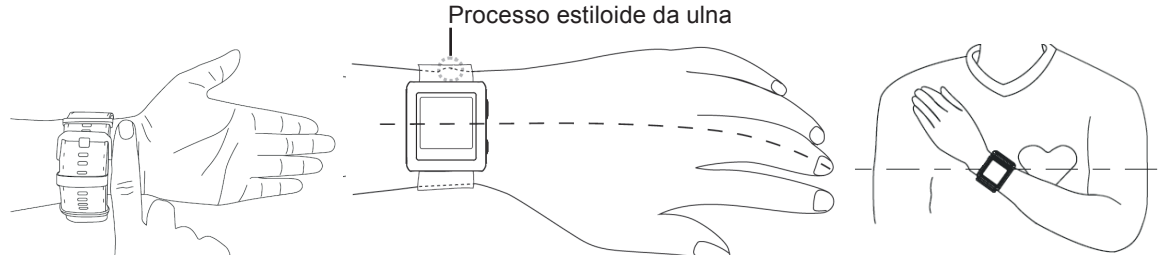
Circunferência do pulso (mm)	135~140	141~147	148~157	158~167	168~178	179~184	185~192	193~200	201~208	209~215
Número do furo	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Nota: O número incorreto do furo para bloqueio pode resultar em resultados de medição imprecisos.



Use o dispositivo

Posicione o aparelho e deixe a largura do seu indicador (aprox. 1,0 - 1,5 cm) entre a pulseira e a parte inferior da sua palma da mão. Envolver e prenda a pulseira com o manguito adequadamente em torno do seu pulso.



Faça uma medição

- Sentado confortavelmente • Pernas não cruzadas • Pés apoiados no chão • Costas e braços apoiados
 - Mantenha o aparelho no mesmo nível do seu coração
 - Relaxe o máximo possível e não fale durante a medição.
- Sentado em uma cadeira com as costas direitas e os pés apoiados no chão, prima o botão START/STOP 2. O manguito começará a inflar. Não se mova, ative os músculos dos braços ou fale durante a medição.
- A medição pode ser interrompida a qualquer momento ao premir o botão START/STOP 2. Ao detetar o pulso, um símbolo do coração piscará no ecrã do aparelho.
- Ao concluir a medição, o manguito esvazia-se automaticamente e a pressão sistólica, pressão diastólica e taxa de pulso são exibidas no ecrã.
- Botão MEM 3: prima o botão para rever a última medição.

Ligação à VitaDock+

Descarregue gratuitamente a aplicação VitaDock+ na App Store ou no Google Play. Ative o Bluetooth® no seu dispositivo iOS ou Android. Inicie a aplicação. Toque no símbolo Bluetooth® para abrir a lista de dispositivos. Role a lista de dispositivos até ver o BPW 300. Toque na seta ao lado do dispositivo para iniciar o processo de configuração. A indicação/sincronização da hora é apenas possível em combinação com a aplicação VitaDock+.

Limpeza e manutenção

- Para a manutenção regular, só é necessário limpar o aparelho com um pano macio e seco enquanto não estiver a ser utilizado. Nunca mergulhe o aparelho ou qualquer componente na água.
- Não realize reparos de qualquer espécie. Em caso de defeito, contacte o seu distribuidor autorizado local. Utilize apenas peças e acessórios autorizados.
- A bateria do aparelho deve ser recarregada periodicamente, mesmo durante o armazenamento, uma vez que a bateria recarregável instalada no aparelho descarrega automaticamente, resultando em uma tensão inaceitavelmente baixa e consequentes danos à bateria.

Resolução de problemas

Texto no ecrã	Possível causa	Solução
Ajuste folgado	O ajuste está muito folgado	Verifique se o manguito está a vaziar ar. Uma manutenção pode ser necessária em caso de vazamento. ou: Feche a manguito corretamente.
Interferência movimento do corpo	Corpo em movimento	Não mova o seu braço e corpo, não fale
Ajuste apertado	O ajuste está muito apertado	Envolver o manguito corretamente
Ajuste inapropriado	O ajuste não é apropriado	Envolver o manguito corretamente
C6:D5-ID:94:ED:4A	Código Bluetooth para ligação	Emparelhe o seu dispositivo e o BPW 300
	A tensão da bateria está muito baixa	Carregue atempadamente
	Modo de carregamento	O aparelho está a carregar
Valores errados	Altere a unidade de medida	Prima e mantenha premido o botão 2 e o botão 3 por 5 segundos e de seguida troque a unidade com o botão 2.

Especificações técnicas

Nome e modelo	Relógio monitor de pressão arterial medisana BPW 300
Visor	E-Ink LCD
Princípio de Medição	Método oscilométrico
Circunferência Mensurável do Pulso	13,5 ~ 21,5 cm
Proteção contra choque elétrico	Equipamento com fonte de alimentação interna - Tipo BF
Faixa de medição (Pressão estática; Pulso)	0 a 299 mmHg (0 a 39,9 kPa); 40 a 180 pulsos/min
Precisão (Pressão estática; Pulso)	± 3 mmHg (± 0,4 kPa); ± 5% da leitura
Indicação LCD (Pressão; Pulso)	Sim; Sim
Inflação	Automático por bomba de ar interna
Liberação Rápida de Ar	Automático por válvula de ar
Fonte de energia	Bateria de polímero de íons de lítio incorporada de 3,7 VCC e 210 mA que deve ser carregada por um carregador de 5 VCC, 500mA ou mais
USB	Porta USB 2.0 apenas para carga da bateria
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 (transmissão de dados), Faixa de frequência: 2.4GHz (2402 - 2480MHz), Modulação: GFSK, Potência irradiada efetiva: <20dBm dentro de 2 minutos
Desligamento automático	aprox. 65 g
Peso	2 anos
Vida útil	10 °C a 40 °C, 15 a 90% de humidade relativa, sem condensação, pressão atmosférica: 80 - 106 kPa
Condições de funcionamento	-20 °C a + 55 °C, 0 a 90% de humidade relativa, sem condensação
Condições de armazenamento e transporte	
N.º do artigo	51215
Número EAN	40 15588 51215 5

O aparelho está em conformidade com as normas IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Eliminação
Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os utilizadores são obrigados a entregar todos os dispositivos elétricos ou eletrônicos, independentemente de conterem ou não substâncias tóxicas, em um ponto de coleta municipal ou comercial para que possam ser descartados de uma maneira ambientalmente aceitável. Consulte a sua autoridade municipal ou o seu revendedor para informações sobre eliminação.

De acordo com a nossa política de melhoria contínua de produtos, reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas e visuais sem aviso prévio.
A versão atual deste manual de instruções pode ser encontrada em www.medisana.com

Termos de garantia e reparação

Contacte o seu revendedor ou o centro de serviço em caso de reclamação ao abrigo da garantia. Se precisar devolver a unidade, inclua uma cópia do seu recibo e indique qual é o defeito. Aplicam-se os seguintes termos de garantia:

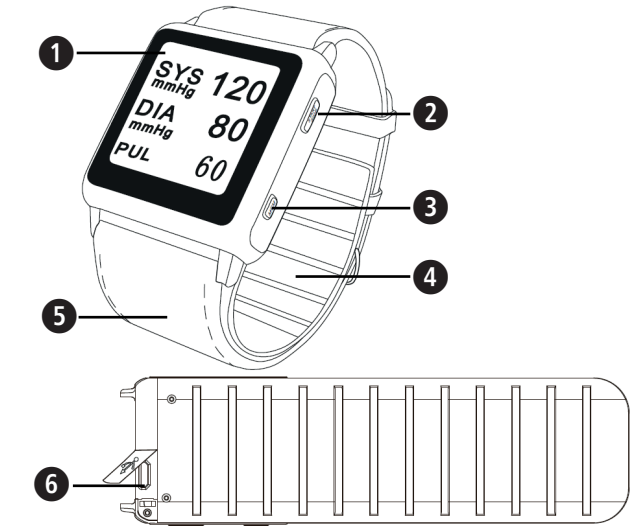
- O período de garantia para os produtos **medisana** é de três anos a partir da data de compra. No caso de uma reclamação de garantia, a data da compra deve ser comprovada por meio de comprovante de venda ou factura.
- Defeitos no material ou mão de obra serão eliminados gratuitamente dentro do período de garantia.
- Reparações sob garantia não estendem o período de garantia para as unidades ou peças sobressalentes.
- Está excluído da garantia:
 - Todos os danos surgiram por causa de tratamento inadequado, por exemplo inobservância das instruções do utilizador.
 - Todos os danos causados por reparações ou adulteração pelo cliente ou terceiros não autorizados.
 - Danos que surgiram durante o transporte do local do fabricante para o consumidor ou durante o transporte para o centro de serviço.
 - Acessórios sujeitos a desgaste normal.
- A responsabilidade por perdas diretas ou indiretas causadas pela unidade é excluída, mesmo que o dano à unidade seja aceito como uma reclamação de garantia.

	Shenzhen Kingyield Technology Co., Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, China.	importado e distribuído pela medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS ALEMANHA
--	---	--

EC REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europa)
Endereço: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburgo, Alemanha

Blodtrycksmätaren och hur den styrs



Blodtrycksmätaren och hur den styrs

- 1 Display
- 2 START/STOP-knappen
- 3 MEM-knappen
- 4 Handledsmanschett
- 5 Armband
- 6 USB-port (för laddning)

Förklaring av symboler

Denna bruksanvisning hör till denna produkt. Den innehåller viktig information om uppstart och drift. Läs hela bruksanvisningen noggrant. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till allvarlig personskada eller skada på produkten.



VARNING

Dessa varningar måste beaktas för att förhindra att användaren skadas.



FÖRSIKTIGHET

Dessa anvisningar måste beaktas för att förhindra att produkten skadas.



OBSERVERA

Dessa anmärkningar ger dig ytterligare användbar information om installation eller drift.

IP22 IP-klassning



Tillämpad del: typ BF

LOT Partnummer

Tillverkare

Tillverkningsdatum

Håll mätaren torr

EC REP Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen

SN Specificerar blodtrycksmätarens serienummer

SE VIKTIG INFORMATION! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK!



Läs bruksanvisningen noga innan du använder blodtrycksmätaren, i synnerhet säkerhetsinstruktionerna, och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar över mätaren till en annan person är det viktigt att du också bifogar denna bruksanvisning.



Säkerhetsanvisningar

- Kontakta din läkare om du misstänker att du har ett medicinskt problem.
- Ska inte användas av barn, gravida kvinnor eller patienter med havandeskapsförgiftning.
- Om du lider av arytmi, diabetes, blodcirkulationsproblem eller stroke ska du endast använda blodtrycksmätaren under läkares överinseende.
- Att under lång tid pumpa upp mätaren för mycket leder till allvarlig skada för patienten.
- Använd inte mätaren på ett sår eftersom den kan orsaka ytterligare skada.
- Alltför frekventa mätningar kan orsaka skada på grund av störning av blodflödet.
- Mätaren kan visa inkorrekt resultat på grund av externa störningar, såsom acceleration vid transport eller transport i allmänhet.
- Försök inte ändra produkten på något sätt.
- Förvara den svalt och torrt. Utsätt den inte för extrema temperaturer, fukt eller solljus. Det är inte säkert att specificerad prestanda kan uppnås om produkten förvaras eller används utanför de områden som anges i avsnittet “Specifikationer”. Skydda mot regn
- Sänk inte ner blodtrycksmätaren i vatten och rengör inte med rengöringsmedel, sprit eller lösningsmedel. Följ noga de bifogade rengöringsinstruktionerna.
- Se till att mätaren används i den miljö som anges i EMC-deklarationen i denna bruksanvisning. Annars kan det leda till felaktig drift.
- Användning av blodtrycksmätaren bredvid eller i stapel med andra apparater ska undvikas eftersom det kan leda till felaktig drift.
- Denna elektriska medicinska utrustning kräver särskild försiktighet vad gäller elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Den måste installeras och användas i enlighet med informationen om elektromagnetism.
- Använd inte mätaren där det finns lättantändliga gaser eller vätskor.
- Tappa aldrig mätaren.
- Ersätt inte armbandet med ett som inte kommer från samma tillverkare. Det kan leda till inkorrekt mätresultat. Manschetten passar för handleder med omkrets från ca 13,5 cm till ca 21,5 cm. Användare bör förvissa sig om att manchetten passar runt handleden före köp/användning av produkten.

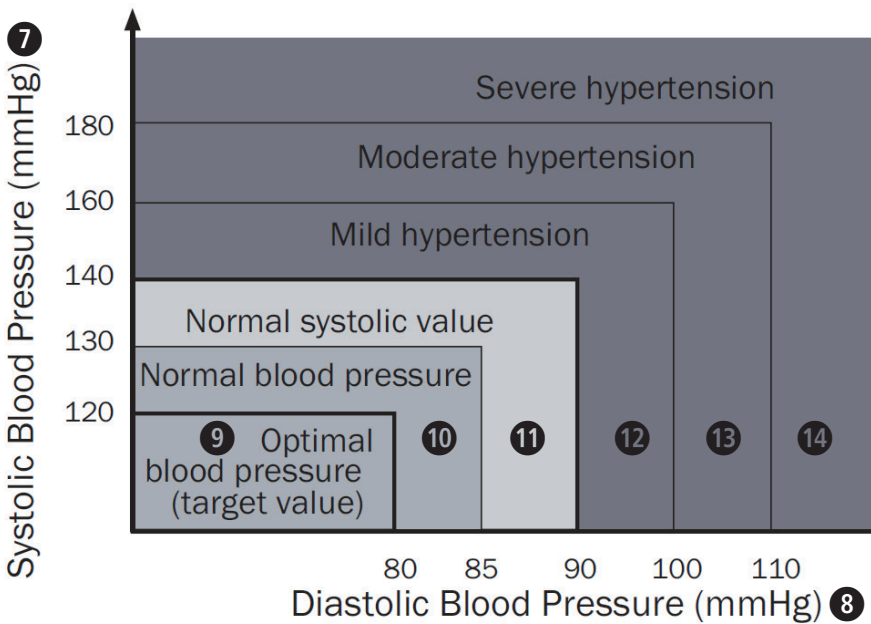
Kalibrering och service

Blodtrycksmätarens precision har testats noggrant och är utformad för att fungera länge. Den allmänna rekommendationen är att mätaren inspekteras och kalibreras vartannat år för att säkerställa korrekt funktion och precision. Anlita din auktoriserade återförsäljare.

Avsedd användning

Blodtrycksmätaren för handledsbruk är avsedd att användas för att mäta blodtryck (systoliskt och diastoliskt) och hjärtfrekvens vid handleden med en oscilometrisk metod. Den är endast avsedd för vuxna, inte för andra personer, som t.ex. nyfödda barn. Den ska inte användas om handleden (armen) har en blödning eller ett sår. Detta är för att undvika att blodet flödar ur såret vid tryck. Manschetten passar endast för handleder med omkrets på 13,5–21,5 cm.

Diagram över blodtrycksklassificering



När systoliskt och diastoliskt tryck hamnar i olika kategorier avgör det högre trycket färgkoden. Mätningarna gjorda med denna produkt motsvarar dem som görs av utbildad personal, som använder auskultationsmetoden med manchett och stetoskop, inom de gränser som föreskrivs av European Society of Hypertension International Protocol revision 2010 för validering av blodtrycksmätare för vuxna.

- 7 Systoliskt blodtryck (mmHg)
- 8 Diastoliskt blodtryck (mmHg)
- 9 Optimalt blodtryck (målvärde)
- 10 Normalt blodtryck
- 11 Normalt systoliskt värde
- 12 Mild hypertoni
- 13 Måttlig hypertoni
- 14 Svår hypertoni

Leveransomfattning

Kontrollera först att produkten är komplett och inte skadad på något sätt. Om du är tveksam ska du inte använda den utan kontakta återförsäljaren eller ditt servicecenter. Följande delar ingår:

- 1 medisana Blodtrycksmätare BPW 300
- 1 bruksanvisning
- 1 USB-sladd
- 1 måttband



VARNING

Se till att plastemballaget är utom räckhåll för barn! Kvävningsrisk!

Användning

Före mätning

- För mest exakt resultat ska mätningar göras under samma förhållanden och vid samma tid varje dag.
- Mätaren kan fästas på valfri handled men vänster är att föredra.
- Använd samma handled vid varje mätning.
- Alla blodtrycksregistreringar kan påverkas av personens fysiska kondition och andra faktorer såsom bakgrundsljud, stress, tal och kroppsrorelse osv.
- Undvik att mäta blodtrycket om du är stressad.
- Du ska varken äta, dricka alkohol, röka, träna eller bada senare än 30 minuter innan du använder mätaren, eftersom dessa aktiviteter kan förändra blodtrycket.
- För en korrekt indikation på faktiskt blodtryck, utför och registrera flera mätningar under en tid.
- Om du vill göra flera mätningar i rad, pausa två minuter mellan dem så att blodcirkulationen i armen återgår till det normala.
- Denna produkt används för att övervaka blodtrycket. Men den kan inte behandla eller förebygga högt blodtryck. Om du lider av högt blodtryck ska du kontakta din läkare.

Rätt fastsättning och mätningsförberedelser

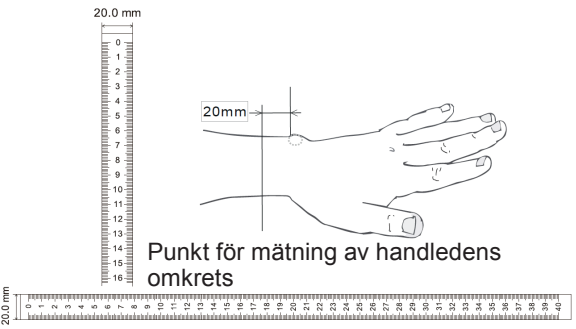
- Avlägsna ärm, armbandsklocka och andra smycken. Blodtrycksmätaren ska användas på bar hud.

Rulla upp ärmen löst för att frilägga handleden vid behov.

Observera: Om ärmen sitter åt kan det leda till att mätresultatet blir fel.

Mätning av handledens omkrets

- Mät handledens omkrets genom att använda ett måttband vid mätpunkten, vilket är 20 mm från armbågsbenets utskott enligt bilden till höger:
- Observera: Felaktig mätning av handledens omkrets kan leda till felaktiga mätresultat.

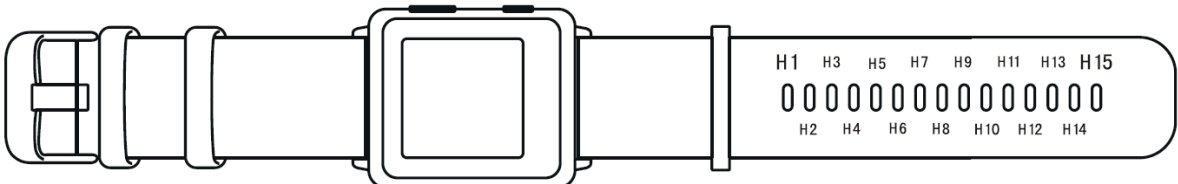


Fastställande av numret på det hål där armbandet ska knäppas ihop

- Fastställ numret på det hål där armbandet ska knäppas ihop enligt handledsmåttet som tagits ovan.

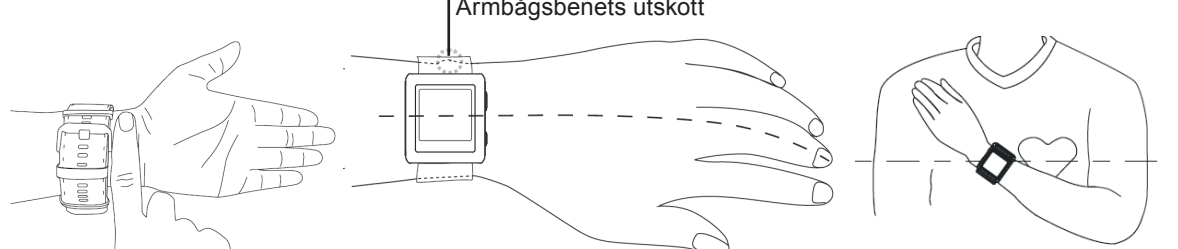
handledsomkrets (mm)	135-140	141-147	148-157	158-167	168-178	179-184	185-192	193-200	201-208	209-215
hålnummer	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Observera: Fel nummer på hål för hopknäppning kan leda till felaktiga mätresultat.



Placera blodtrycksmätaren

Placera mätaren och lämna en fingerbredd (ca 1–1,5 cm) mellan armbandet och nederkanten av handflatan. Svep om och fäst armbandet med manchetten ordentligt runt handleden.



Mäta

- Sitt bekvämt • Inte korslagda ben • Fötterna i golvet • Stöd för rygg och arm
- Håll blodtrycksmätaren i nivå med hjärtat
- Slappna av så mycket som möjligt och prata inte under mätningen.

Sitt upprätt i en stol med fötterna i golvet. Tryck på START/STOP-knappen 2. Manschetten börjar pumpas upp. Du ska inte röra dig, aktivera armmusklerna eller prata under mätningen. Mätningen kan avbrytas när som helst genom ett tryck på START/STOP-knappen 2. När mätaren känner ett pulsslag syns en hjärtsymbol på skärmen. När mätningen är avslutad töms manchetten automatiskt på luft och det systoliska trycket, det diastoliska trycket och pulsfrekvensen visas på skärmen. MEM-knappen 3 : tryck på knappen för att se senaste mätningen igen.

Anslutning till VitaDock+

Gratis nedladdning av appen VitaDock+ i App Store eller Google Play store. Aktivera Bluetooth® på din iOS- eller Android-applikation. Starta appen. Tryck på Bluetooth®-symbolen för att öppna listan över apparater. Scrolla ner i listan tills du ser BPW 300. Tryck på pilen bredvid namnet för att starta inställningen. Visning/synkronisering av tiden är endast möjlig i anslutning till appen VitaDock+.

Rengöring och skötsel

- Som regelbunden skötsel behöver blodtrycksmätaren endast torkas av försiktigt med en mjuk, torr trasa när den inte används. Sänk aldrig ner blodtrycksmätaren eller någon komponent i vatten.
- Utför inte själv reparationer av något slag. Om ett fel uppstår, kontakta din lokala auktoriserade återförsäljare. Använd endast auktoriserade delar och tillbehör.
- Batteriet bör laddas regelbundet, även när mätaren förvaras, eftersom det uppladdningsbara batteriet laddas ur av sig självt. Detta leder till alltför låg strömnivå, vilket skadar batteriet.

Felsökning

Text på skärmen	Möjlig orsak	Lösning
Lös fastsättning	Mätaren sitter för löst	Kontrollera om manschetten läcker. Underhåll kan behövas om den läcker. eller: Svep om manchetten ordentligt.
Störningar på grund av kroppsrorelser	Kroppsrorelser	Rör inte på armen eller kroppen, tala inte
Hård fastsättning	Mätaren sitter för hårt	Svep om manchetten ordentligt
Felaktig fastsättning	Mätaren sitter inte på rätt sätt	Svep om manchetten ordentligt
C6:D5:D6:94:ED:4A	Bluetooth-kod för sammankoppling	Koppla samman den samverkande enheten och BPW 300
	Batteriets strömnivå är för låg	Ladda i tid
	Laddningsläge	Mätaren laddas
Fel värden	Ändra måtenhet	Tryck och håll nere knapp 2 och knapp 3 i 5 sekunder. Byt enhet med knapp 3 och bekräfta med knapp 2.

Tekniska specifikationer

Namn och modell	medisana blodtrycksmätare BPW 300
Display	E-ink LCD
Mätmetod	Oscilometrisk metod
Handledsomkrets som mätaren är avsedd för	13,5-21,5 cm
Skydd mot elektriska stötar	Inbyggd strömförsörjning typ BF
Mätområden (statiskt tryck, puls)	0–299 mmHg (0–39,9 kPa), 40–180 pulsslag/min
Precision (statiskt tryck, puls)	±3 mmHg (±0,4 kPa), ±5% av avläsning
LCD-visning (tryck, puls)	Ja, Ja
Upplåsning	Automatiskt via inbyggd luftpump
Snabb uttömning av luft	Automatiskt via luftventil
Strömkälla	Inbyggd 3,7V DC, 210mAh Li-ion polymerbatteri som bör laddas med en laddare på 5V DC, 500 mA eller mer
USB Bluetooth®	USB 2.0-port endast för batteriladdning Bluetooth 4.0 (dataöverföring), Frekvensomfång: 2.4 GHz (2402–2480 MHz), Modulation: GFSK, Effektiv utstrålad effekt: <20 dBm inom 2 minuter ca 65 g 2 år
Automatisk avstängning	10–40 °C, 15–90 % relativ fuktighet, icke-kondenserande, atmosfäriskt tryck: 80–106 kPa
Vikt	-20 till +55 °C, 0–90 % relativ fuktighet, icke-kondenserande
Livslängd	51215
Driftförhållanden	40 15588 51215 5

Produkten överensstämmer med IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Avfallshantering

Denna produkt får inte kastas tillsammans med hushållssopor. Alla användare är skyldiga att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, oavsett om de innehåller giftiga ämnen eller ej, till en kommunal eller kommersiell insamlingsplats så att de kan kasseras på ett sätt som är godkänt ur miljösynpunkt. Kontakta din kommun eller din återförsäljare för information om avfallshantering.

I enlighet med vår policy för löpande produktförbättring förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och visuella förändringar utan förvarning. Aktuell version av denna bruksanvisning finns på www.medisana.com

Garanti- och reparationsvillkor

Kontakta återförsäljare eller servicecenter vid återopande av garantin. Om du måste returnera blodtrycksmätaren ber vi dig skicka med en kopia på ditt kvitto och ange vad som är fel. Följande garantivillkor gäller:

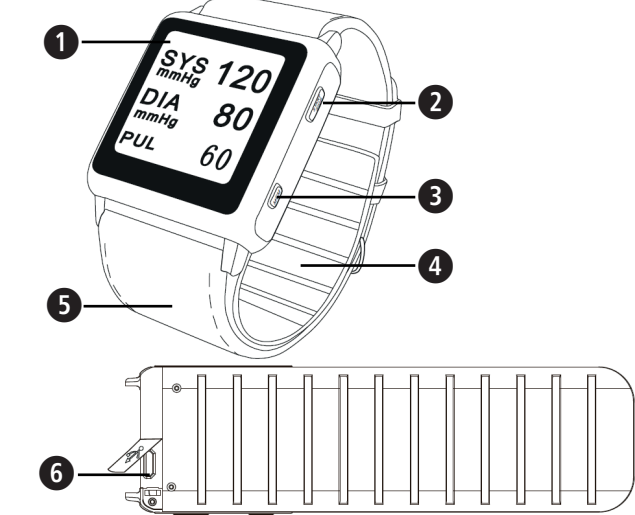
1. Garantitiden för medisana-produkter är 3 år från inköpsdatum. Vid återopande av garantin måste inköpsdatum bevisas med försäljningskvitto eller faktura.
2. Brister i material eller arbete avhjälpas kostnadsfritt under garantitiden.
3. Reparationer enligt garantin förlänger inte garantitiden för vare sig produkten eller ersättningsdelarna.
4. Följande omfattas inte av garantin:
 - a. Alla skador som har uppstått på grund av felaktig behandling, t.ex. underlåtenhet att följa användarinstruktionerna.
 - b. Alla skador som beror på reparationer eller manipulationer som gjorts av kunden eller icke-auktoriserad tredje part.
 - c. Skador som har uppstått under transport från tillverkaren till kunden eller under transport till servicecentret.
 - d. Tillbehör som normalt försiits eller går sönder
5. Ansvar för direkta eller indirekta påföljande förluster orsakade av produkten ingår inte även om skadan godkänns som ett garantianspråk.

	Shenzhen Kingyard Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, Kina.	importerad och distribuerad av medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS TYSKLAND
--	---	--

EC REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Adress: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Tyskland

Enhet og kontroll



Enhet og kontroll

- 1 Skjerm
- 2 START/STOP-knappen
- 3 MEM-knappen
- 4 Mansjett på håndleddet
- 5 Armbånd
- 6 USB-port (for lading)

Forklaring av symboler

Denne bruksanvisningen tilhører denne enheten. Den inneholder viktig informasjon om hvordan enheten skal brukes. Les bruksanvisningen nøye. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til alvorlig personskade eller skade på enheten.

ADVARSEL
Disse advarslene må overholdes for å forhindre personskade.

OBS!
Disse merknadene må følges for å forhindre skade på enheten.

MERK:
Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.

IP22 IP-vurdering

Type BF påført del

LOT Nummer:

Fabrikant:

Produksjonsdato:

Oppbevar tørt

EC REP Godkjent representant i Det europeiske fellesskap

SN Angir serienummeret til enheten

NO VIKTIG INFORMASJON! BEHOLDES FOR FREMTIDIG BRUK!

Les bruksanvisningen nøye før du bruker enheten, spesielt sikkerhetsanvisningene og behold bruksanvisningen for fremtidig bruk. Hvis en annen person skal bruke enheten er det viktig å gi videre instruksjonene for bruk.



Forholdsregler

- Kontakt legen din hvis du mistenker at du har et medisinsk problem.
- Ikke til bruk for barn, gravide eller pasienter med svangerskapsforgiftning.
- Hvis du lider av arytmi, diabetes, blodsirkulasjonsproblemer eller apopleksi brukes enheten under legeoppsyn.
- Langvarig overinflasjon av monitoren vil føre til ubehag hos pasienten.
- Ikke bruk denne enheten på sår da dette kan medføre skader.
- Alt for hyppige målinger kan føre til skade på grunn av forstyrrelse av blodtilførsel.
- Enheten kan forårsake feil resultat grunnet ekstern interferens.
- Ikke forsøk å modifiser denne enheten på noen måte.
- Oppbevar enheten på et kaldt og tørt sted. Ikke utsett denne enheten for ekstreme temperaturer, fuktighet eller sollys. Denne enheten oppfyller muligens ikke ytelsesspesifikasjoner hvis den lagres utenfor det som er spesifisert under delen "Spesifikasjoner". Hold vekk fra regn.
- Ikke bruk vann på enheten heller ikke vaskeprodukter, alkohol eller løsemiddel. Følg rengjøringsinstruksjonene nøye.
- Forsikre deg om at enheten brukes i omgivelsene spesifisert av EMC-erklæringen i bruksanvisningen ellers kan det føre til feil bruk.
- Bruk av denne enheten ved siden av eller stablet med andre enheter bør unngås, da dette kan føre til feil bruk.
- Dette elektroniske medisinske utstyret krever spesifikke forholdsregler angående elektromagnetisk kompatibilitet. Den må installeres og brukes i henhold til den elektromagnetiske informasjonen.
- Ikke bruk denne enheten der det er brannfarlige gasser eller væsker.
- Aldri slipp enheten.
- Ikke bytt ut armbåndet med andre enn det fra produsenten da dette kan føre til unøyaktige måleresultater. Mansjetten passer på håndleddets omkrets fra ca. 13,5 cm til 21,5 cm. Brukeren bør bekrefte om mansjetten passer til håndleddet før kjøp/bruk av enheten.

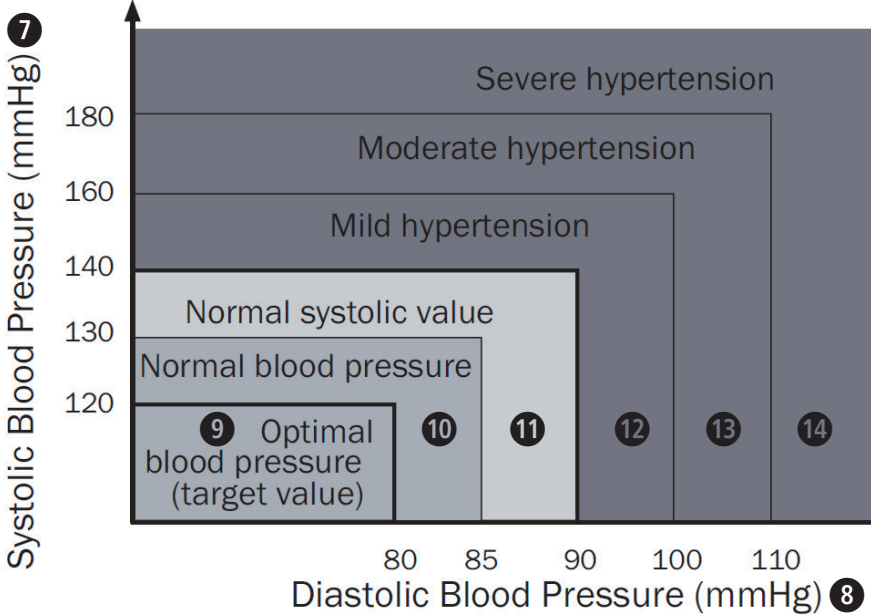
Kalibrering og service

Nøyaktigheten til denne blodtrykksmåleren er nøye testet og er designet for å ha lang holdbarhet. Det anbefales å la enheten inspiseres og kalibreres hvert annet år for å sikre om riktig funksjon og nøyaktighet. Ta kontakt med din autoriserte distributør.

Tiltenkt bruk

Denne blodtrykksmåleren for håndleddet er ment til å måle blodtrykk (systolisk og diastolisk) og hjertefrekvens fra håndleddet ved å bruk av den oscillometriske metoden. Enheten beregnet kun for voksne og skal ikke brukes på barn eller nyfødte. Det kan ikke brukes mens håndleddet (armen) har blødning eller sår for å unngå blødninger fra såret under trykk. Mansjettomkretsen er begrenset til 13,5 cm - 21,5 cm.

Blodtrykksindikator diagram



- 7 Systolisk blodtrykk (mmHg)
- 8 Diastolisk blodtrykk (mmHg)
- 9 Optimalt blodtrykk (måleverdi)
- 10 Normalt blodtrykk
- 11 Normal systolisk verdi
- 12 Lett hypertensjon
- 13 Moderat hypertensjon
- 14 Alvorlig hypertensjon

Når systolisk og diastolisk trykk faller i forskjellige kategorier, bestemmer det høyere trykket fargekode. Målinger av blodtrykk med denne enheten tilsvarer det som er oppnådd av en trent observatør som bruker mansjett/ stetoskop manuelle metoden, innenfor rammene foreskrevet av European Society of Hypertension International Protokollrevisjon 2010 for validering av blodtrykksmåleutstyr hos voksne.

Innhold

Vennligst kontroller at enheten er fullstendig og uten skader. I tilstilfelle bruk ikke enheten og kontakt din nærmeste forhandler eller tjenestesenter. Følgende deler inkludert:

- 1 **medisana** Blodtrykksklokke **BPW 300**
- 1 Bruksanvisning
- 1 USB kabel
- 1 mykt målebånd

ADVARSEL
Forsikre deg om at plastembalassen holdes utilgjengelig for barn. Risikere å bli kvalt!

Anvendelse

Før du måler

- For å få best resultat er det viktig å måle under samme forhold og samme tidspunkt hver dag.
- Enheten kan festes på hver håndledd men helst på det venstre.
- Bruk samme håndledd for hver måling.
- Enhver blodtrykksregistrering kan påvirkes av stillingen og den fysiologiske tilstanden så vel som andre faktorer som bakgrunnsstøy, stress, snakking og bevegelser etc.
- Unngå målinger under stress.
- Ikke spis, konsumer alkohol, røyke, trene eller bade 30 minutter før du skal bruke enheten da disse aktivitetene kan forandre blodtrykket.
- For å få en nøyaktig indikasjon av dit reelle blodtrykk bør du ta flere målinger over en periode.
- Hvis du vil ta flere målinger bør du la det gå to minutter mellom hver gang for at blodet flyter normalt gjennom armen.
- Enheten brukes for å kontrollere blodtrykket. Men den kan ikke forebygge høyt blodtrykk. Hvis du lider av høyt blodtrykk bør du kontakte legen din.

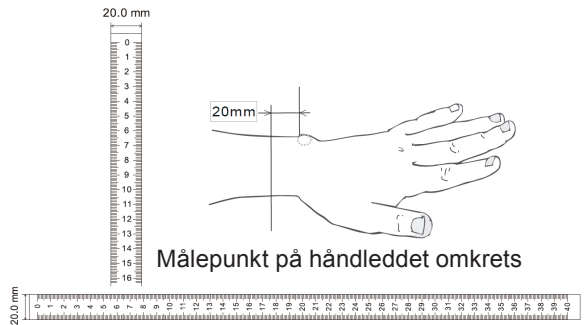
Forholdsregler for riktig bruk og måling

- Fjern ermet, armbåndsuret og andre smykker. Enheten bør festes direkte på huden.
- Rull opp ermet for å eksponere håndleddet om nødvendig.

MERK: Å stramme ermet kan føre til unøyaktige måleresultater.

Mål omkrets av håndledd

- Mål omkretsen rundt håndleddet ved å bruke en myk linjal på målepunktet som er 20 mm unna roten til styloid prosessen med ulna som figuren til høyre:
- MERK: Unøyaktig måling av håndleddets omkrets kan føre til unøyaktige måleresultater.

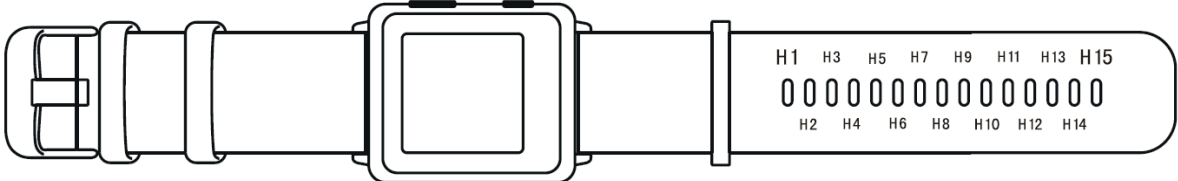


Bestem hullnummeret som armbåndet skal låses med

- Bestem antall hull som armbåndet skal låses i henhold til omkretsen rundt håndleddet målt ovenfor.

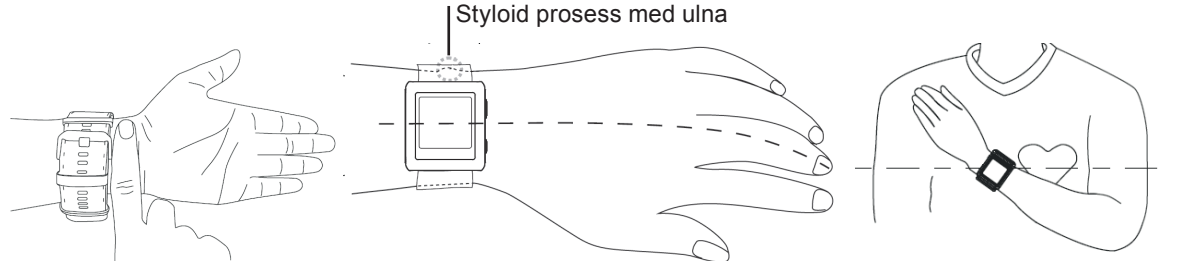
Håndleddsomkrets (mm)	135~140	141~147	148~157	158~167	168~178	179~184	185~192	193~200	201~208	209~215
hull nummer	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

MERK: Feil antall hull for låsing kan føre til unøyaktige måleresultater.



Ha på enheten

Plasser enheten og la det være et mellomrom for pekefingeren (ca. 1,0 - 1,5 cm) mellom armbåndet og bunnen av håndflaten din. Vikle og fest armbåndet godt med mansjetten rundt håndleddet.



Ta en måling

- Sitt komfortabelt•Benene ikke krysset•Fotsåler flate på gulvet•Rygg og armstøtte
- Hold enheten på samme nivå som hjertet ditt
- Vær mest mulig avslappet og ikke snakk under målingen.

Mens du sittet på stolen med føttene flate på gulvet kan du trykke START/STOP- knappen **2**. Mansjetten vil begynne å blåse opp. Ikke bevege deg, aktivere muskler eller snakk under målingen.

Målingen kan avsluttes når som helst ved å trykke START/STOP-knappen **2**.

Når enheten merker pulsen blinker et hjertesymbol på skjermen.

Når målingen er fullført tømmes mansjetten automatisk og det systolisk trykket, diastolisk trykket og pulsfrekvens vises på skjermen.

MEM-knappen **3** : trykk på knappen for å se siste måling.

Tilkobling til VitaDock+

Gratis nedlasting av VitaDock + -appen i app-butikken eller Google Play-butikken. Aktiver Bluetooth® på iOS- eller Android-enheten. Start appen. Trykk på Bluetooth®-symbolet for å åpne listen over enheter. Bla nedover listen av enheten til du ser BPW 300. Trykk på pilen ved side av enheten for å starte prosessen. Visning/synkronisering av klokkeslett er bare mulig med forbindelse til VitaDock+ App.

Rengjøring og vedlikehold

- For regelmessig vedlikehold trenger enheten bare å tørkes forsiktig med en myk, tørr klut når den ikke er i bruk. La aldri enheten være i berøring med vann.
- Ikke utfør reparasjoner på egen hånd. Hvis en feil oppstår vennligst kontakt din lokale autoriserte distributør. Bruk kun autoriserte deler og tilbehør.
- Batteriet til enheten bør lades jevnlig også når den ikke er i bruk siden det installerte oppladbare batteriet lader seg selv ut og fører til en uventet lav spenning som kan ødelegge batteriet.

Problemløsning

Tekstlinjene	Mulig årsak	Oppløsning
Sitter løst	Sitter for løst	Sjekk om mansjetten lekker. Vedlikehold kan være nødvendig hvis det lekker. eller: Pakk mansjetten ordentlig.
Forstyrrelse av kroppsbevegelse	Kroppsbevegelse	Ikke bevege arm eller kropp. Vær helt stille.
Sitter stramt	Sitter for stramt	Fest mansjetten ordentlig.
Festet upassende	feste er ikke passende	Fest mansjetten ordentlig.
C6:D5:6D:94:ED:4A	Bluetooth-kode for kobling	Du kan nå koble enheten og BPW 300
	Batterispenningen er for lav	Vennligst lad i tide
	Lademodus	Enheten lader
Feile verdier	Endre måleenhet	Trykk på knappen 2 og knappen 3 i 5 sek., deretter bytt enhet med knapp 2 og bekreft med knappen 2 .

Tekniske spesifikasjoner

Navn og modell Skjerm Måleprinsipper Målbar omkrets av håndleddet Beskyttelse mot elektrisk støt Måleområde (Statisk trykk; puls) Presisjon (Statisk trykk; puls) LCD indikasjon (trykk; puls) Opplåsing Rask frigjøring av luft Strømkilde	medisana Blodtrykksklokke BPW 300 E-Ink LCD Oscillometrisk metode 13.5~21.5 cm Intern strømforsyningsapparat type BF 0 til 299 mmHg (0 til 39,9 kPa); 40 til 180 slag / min ±3 mmHg (±0.4 kPa); ±5% av lesning Ja; Ja Automatisk med intern luftpumpe Automatisk med luftventil Innebygd 3,7V DC, 210 mAh Li-ion-polymerbatteri som bør lades av en lader på 5V DC, 500mA eller mer USB 2.0-port bare for batterilading Bluetooth 4.0 (dataoverføring), frekvens rekkevidde: 2,4 GHz (2402 - 2480 MHz), modulasjon: GFSK, Effektiv energi: <20dBm innen 2 minutter omtrent 65gr 2 år 10 ° C til 40 ° C, 15 til 90% relativ fuktighet, ikke kondenserende, atmosfæretrykk: 80-106 kPa 20 ° C til 55 ° C, 0 til 90% relativ fuktighet, ikke kondenserende, atmosfæretrykk: 51215 40 15588 51215 5
Automatisk slå av Vekt Levetid Driftsforhold	
Lagre og transportforhold	
Artikkel nr. EAN nummer:	

Enheten er i samsvar med IEC 60601-1: 2005 + A1: 2012, IEC60601-1-2: 2014, IEC60601-1-11: 2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Avfallshåndtering
Dette produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Alle brukere må levere inn alle elektriske eller elektroniske enheter, uavhengig av om de inneholder giftige stoffer. Avfall må håndteres miljøvennlig av kommunale eller kommersielle samlepunkter for avfall, og på en akseptabel måte. Kontakt din kommunale myndighet eller forhandler for informasjon om avfallshåndtering.

I samsvar med vår policy for kontinuerlig produktforbedring forbeholder vi oss retten til å gjøre tekniske og visuelle endringer uten varsel.
Den gjeldende versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

Garanti og reparasjonsbetingelser

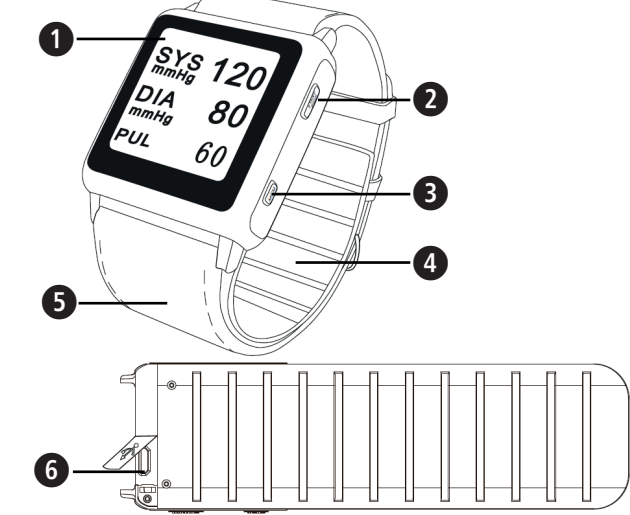
Ta kontakt med forhandleren eller servicesenteret i tilfelle krav i henhold til garantien. Hvis du må returnere enheten, legg ved en en kopi av kvitteringen og oppgi hva feilen er. Følgende garantibetingelser gjelder:
1. Garantiperioden for **medisana** produkter er tre år fra kjøpsdato. Ved garantikrav må kjøpsdatoen være bevisst ved hjelp av kvittering eller faktura
2. Feil i materiale eller utførelse vil bli fjernet gratis innen garantiperioden.
3. Reparasjoner under garantien forlenger ikke garantiperioden for enheten eller reservedeler.
4. Følgende er ekskludert under garantien:
a. All skade som har oppstått på grunn av feil behandling, f.eks. ved ignorering av bruksanvisningen.
b. All skade som skyldes reparasjoner eller manipulering av kunden eller uautoriserte tredjeparter.
c. Skader som har oppstått i løpet av transport av fabrikanten til sine forbrukere eller under transport til service-senteret.
d. Tilbehør som er utsatt for normal slitasje og rift.
5. Ansvar for direkte eller indirekte tap eller skader forårsaket av en er ekskludert, selv om skaden på enheten godtas som garantikrav.

Shenzhen Kingyield Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, China.	importert & distribuert av medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS TYSKLAND
--	--

EC REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europa)
Adresse: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany

Enhed og kontrolelementer



Enhed og kontrolelementer

- 1 Display
- 2 START/STOP-knap
- 3 MEM-knap
- 4 Håndledsmanchet
- 5 Manchet
- 6 USB-port (til opladning)

Symbolforklaring

Denne brugsanvisningen er en del af enheden. Den indeholder vigtige informationer om klargørelse og brug af enheden. Læs brugsanvisningen grundigt. Manglende overholdelse af instruktioner kan medføre alvorlig person- eller materialeskade.

ADVARSEL
Disse advarsler skal overholdes med henblik på at forebygge personskade.

FORSIGTIG
Disse advarsler skal overholdes med henblik på at forebygge skader på enheden.

BEMÆRK
Disse bemærkninger inderholder vigtige supplerende oplysninger om installation eller drift.

IP22 IP-klasse

Anvendelsesdel af type BF.

LOT LOT-nummer

Producent

Produktionsdato

Skal holdes tør

EC REP Autoriseret repræsentant i EU

SN Specificerer enhedens serienummer

DK VIGTIGE OPLYSNINGER! SKAL OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!



Læs brugsanvisningen grundigt inden du tager denne enhed i brug, dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Opbevar brugsanvisningen med henblik på fremtidig brug. Hvis du videregiver dette produkt til en anden bruger, skal du altid udlevere brugsanvisningen sammen med produktet.



Sikkerhedsanvisninger

- Kontakt din læge, hvis du har mistanke om helbreds-mæssige problemer.
- Må ikke bruges af børn, gravide eller patienter med præeklampsi.
- Hvis du lider af arytm, diabetes, kredsløbsproblemer eller apopleksi, må du kun bruge produktet efter samråd med din læge og i henhold til dennes anvisninger.
- Forlænget anvendelse af blodtryksmåleren i oppustet tilstand medfører patientskade.
- Denne enhed må ikke bruges oven på et sår, da dette kan forværre skaden.
- For hyppige målinger kan forårsage personskade grundet forstyrret blodgennemstrømning.
- Enheden kan levere fejlagtige resultatet grundet udefrakommende forstyrrelser så som bevægelser under transport eller transport i det hele taget.
- Forsøg ikke at foretage ændringer af denne enhed på nogen måde.
- Gem denne enhed på et køligt, tørt sted. Enheden må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, luftfugtighed eller sollys. Enheden lever muligvis ikke op til de angivne performance-specifikationer, hvis den opbevares eller anvendes uden for de angivne intervaller i afsnittet "Specifikationer". Tåler ikke regn.
- Kom ikke denne enhed ned i vand. Må ikke renses med rengøringsprodukter, alkohol eller opløsningsmidler. Følg de angivne rengøringsanvisninger nøje.
- Enheden skal anvendes i omgivelser, der modsvarer det specificerede miljø i EMC-direktivet i denne brugsanvisning. I modsat fald kan fejlfri drift ikke garanteres.
- Brugen af denne enhed ved siden af eller oven på andre enheder skal undgås, da dette kan medføre fejlfunktion.
- Dette elektriske medicinske udstyr kræver særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet. Det skal installeres og anvendes i henhold til de angivne elektromagnetiske informationer.
- Brug ikke denne enhed i nærheden af brændbare gasser eller væsker.
- Tab aldrig enheden.
- Udskift ikke remmen med en rem fra en anden producent, da dette kan forårsage upræcise målinger. Manchetten passer til håndled med en diameter på mellem 13,5 cm til 21,5 cm (5,3 tommer til 8,5 tommer). Brugeren skal tjekke at manchetten passer til vedkommendes håndled inden køb/anvendelse af enheden.

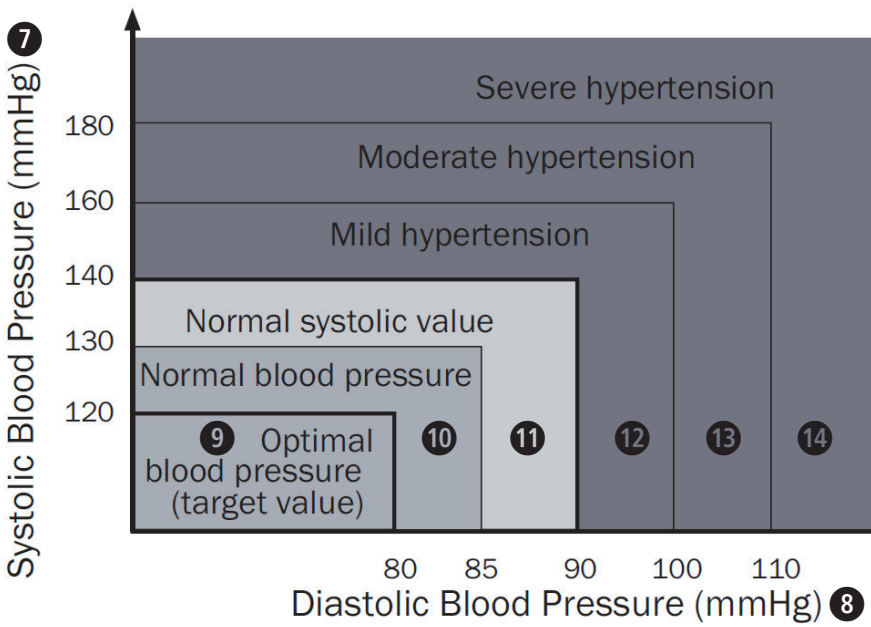
Kalibrering og service

Blodtryksmålerens præcisionsevne er blevet testet omhyggeligt og enheden er designet med lang produktlevetid for øje. Det anbefales at få enheden inspiceret og kalibreret hvert andet år med henblik på at sikre korrekt funktionalitet og målenøjagtighed. Kontakt i den forbindelse din lokale salgsrepræsentant.

Formålsbestemt brug

Denne blodtryksmåler er tiltænkt måling af blodtryk (systolisk og diastolisk) og hjerterytme på håndleddet ved hjælp af den oscillometriske metode. Enheden er udelukkende tiltænkt brug på voksne personer og må ikke anvendes på andre patientgrupper så som neonatale patienter. Enheden må ikke anvendes hvis håndleddet (armen) bløder eller har sår, da det øgede tryk vil kunne forårsage øget sårblødning. Manchetens diameter er begrænset til 13,5 cm - 21,5 cm.

Blodtryksskema



Hvis det systoliske og diastoliske blodtryk befinder dig i forskellige kategorier, bestemmer det højeste blodtryk farvekoden. Blodtryksmålinger foretaget med dette apparat modsvarer målinger foretaget af trænet personale ved hjælp af manchet/stetoskop-metoden, dette inden for grænserne angivet i European Society of Hypertensions internationale retningslinjer fra 2010 vedrørende validering af blodtryksmålede apparater til voksne.

- 7 systolisk blodtryk (mmHg)
- 8 diastolisk blodtryk (mmHg)
- 9 optimalt blodtryk (målværdi)
- 10 normalt blodtryk
- 11 normal systolisk værdi
- 12 let forhøjet blodtryk
- 13 moderat forhøjet blodtryk
- 14 alvorligt forhøjet blodtryk

Leveringsomfang

Start med at kontrollere, at leveringen er komplet og fri for skader. I tvivlstilfælde bede du kontakte din forhandler eller dit servicecenter. Følgende dele medfølger:

- 1 medisana blodtryksmåler **BPW 300**
- 1 brugsanvisning
- 1 USB-kabel
- 1 blød lineal



ADVARSEL

Plastikemballage skal holdes uden for børns rækkevidde! Risiko for kvælning!

Anvendelse

Inden du måler dit blodtryk

- For at opnå de mest præcise måleresultater, skal målingerne foretages under samme betingelser og på samme tidspunkt hver dag.
- Enheden kan bruges på begge håndled, men venstre er dog at foretrække.
- Brug samme håndled til dine målinger.
- En blodtryksmåling vil altid kunne påvirkes af faktorer som personens indtagne kropsposition og fysiologiske tilstand, det samme gælder øvrige faktorer såsom baggrundsstøj, stress, hvorvidt personen snakker, bevæger sig osv.
- Undgå at måle dit blodtryk mens du føler dig stresset.
- Du må hverken spise, drikke alkohol, ryge, dyrke sport eller gå i bad 30 minutter inden blodtryksmålingen, da disse aktiviteter kan påvirke blodtrykket.
- For at opnå et præcist billede af dit faktiske blodtryk, bedes du foretage og registrere flere blodtryksmålinger over en længere periode.
- Hvis du ønsker at tage flere målinger efter hinanden, skal der gå to minutter mellem hver måling. På den måde sikres normal blodgennemstrømning i armen.
- Enheden må udelukkende bruges til måling af blodtryk. Den kan dog hverken behandle eller forebygge højt blodtryk. Hvis du lider af forhøjet blodtryk, skal du søge lægehjælp.

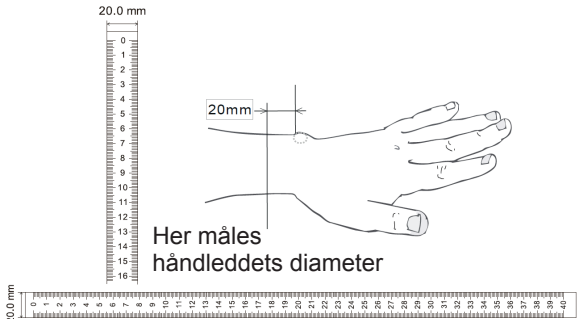
Korrekt anvendelse og forholdsregler ifm. måling

- Fjern ærme, armbåndsur og eventuelle smykker. Enheden skal sidde på den bare hud. Rul om nødvendigt dit ærme løst op for at blotte håndleddet.

Bemærk: Hvis du strammer ærmet kan det resultere i upræcise måleresultater.

Sådan måles håndleddets diameter

- Mål håndleddets diameter ved hjælp af en blød lineal. Målepunktet befinder sig 20 mm fra håndrodsknoglen, se billedet til højre:
- Bemærk: Upræcis håndledsmåling kan resultere i upræcise målingsresultater.

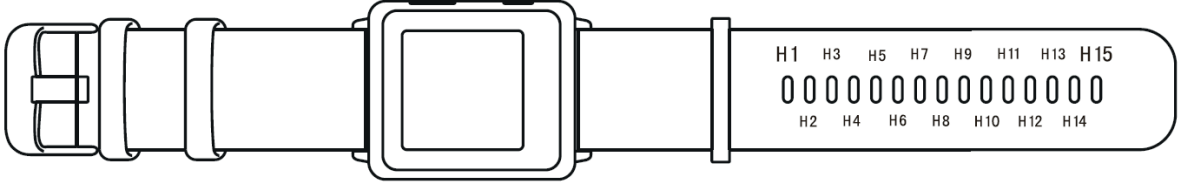


Find frem til det hulnummer i remmen, der lukker blodtryksmåleren korrekt.

- Find frem det hulnummer i remmen, der lukker blodtryksmåleren i henhold til den målte håndledsdiаметer ovenfor.

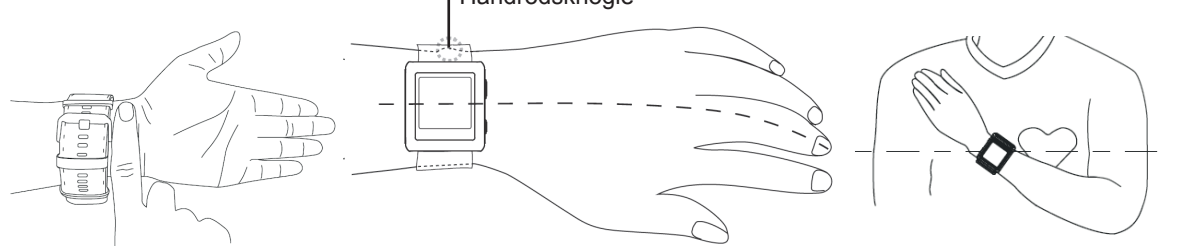
håndleddets diameter (mm)	135-140	141-147	148-157	158-167	168-178	179-184	185-192	193-200	201-208	209-215
hulnummer	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Bemærk: Hvis du vælger det forkerte hulnummer kan det resultere i upræcise måleresultater.



Sådan anvendes enheden

Tag enheden på. Den sidder korrekt når din pegefinger (ca. 1,0 - 1,5 cm) passer mellem armbåndet og den nederste del af håndfladen. Læg armbåndet om håndleddet og stram det, så manchetten ligger korrekt ind til dit håndled.



Sådan foretager du en måling

- Sæt dig behageligt • Sid uden krydsede ben • Fødderne skal hvile fladt ned på gulvet • Ryg og arm skal hvile på en ryg- og armstøtte
- Hold apparatet i samme højde som dit hjerte
- Slap af så meget du kan. Lad være med at tale under målingen.

Mens du sidder ret op i en stol med dine fødder hvilende fladt ned på gulvet, trykker du på START/STOP-knappen 2. Manchetten begynder at puste sig op. Du må hverken bevæge dig, spænde dine armmuskler eller tale under målingen. Målingen kan stoppes når som helst ved at trykke på START/STOP-knappen 2. Når apparatet opfanger din puls, vises et hjertesymbol på skærmen. Når målingen er udført, lukkes luften automatisk ud af manchetten. Nu vises det systoliske og diastoliske blodtryk samt pulsen på skærmen. MEM-knappen 3 : tryk på knappen for at se den seneste måling igen.

Tilslutning til VitaDock+

Det er gratis at downloade VitaDock+ appen i app store eller Google Play store. Aktiver Bluetooth® på din iOS eller Android. Start appen. Rør ved Bluetooth®-symbolet for at åbne listen over enheder. Scroll igennem rullelisten indtil du finder BPW 300. Rør ved pilen ved siden at enheden for at starte konfigurationsprocessen. Visning/synkronisering af klokkeslæt er kun muligt i forbindelse med VitaDock+ appen.

Rengøring og vedligeholdelse

- Apparatet kræver ingen anden vedligeholdelse end regelmæssigt at blive tørret over med en blød, tør klud. Kom aldrig apparatet eller nogen af dets komponenter ned i vand.
- Udfør aldrig selv reparationer på apparatet. Hvis du oplever problemer med apparatet, skal du kontakte din lokale salgsrepræsentant. Brug altid kun originale og godkendte reservedele og tilbehør.
- Enhedens batteri skal oplades regelmæssigt, også under opbevaring. Oplades det genopladelige batteri ikke, aflades det med tiden helt. Dette medfører en for lav spænding med dertilhørende skade på batteriet.

Fejlfinding

Skærmtekst	Mulig årsag	Løsning
Blodtryksmåleren sidder løst	Blodtryksmåleren sidder for løst	Tjek om manchetten er utæt. Blodtryksmåleren skal muligvis til reparation hvis manchetten er utæt. eller: Sørg for at placere manchetten korrekt.
Forstyrrelser gennem kropsbevægelser	kropsbevægelse	Hold armen og kroppen i ro, sid stille
Blodtryksmåleren sidder stramt	Blodtryksmåleren sidder for stramt	Sørg for at placere manchetten korrekt
Blodtryksmåleren sidder forkert	blodtryksmåleren sidder ikke korrekt	Sørg for at placere manchetten korrekt
C6.D5.6D.94.ED.4A	Bluetooth-kode til parring	Du bedes parre din mobile enhed og BPW 300
	Batterispændingen er for lav	Oplad batteriet i god tid
	Opladningstilstand	Enheder lader
Forkerte værdier	Skift måleenhed	Tryk og hold knappen 2 og knappen 3 inde i 5 sek., og skift herefter måleenhed med knappen 3. Bekræft med knappen 2.

Tekniske specifikationer

Navn og model Display Måleprincip Mulig håndledsdiаметer Beskyttelse mod elektrisk stød Målingsinterval (statisk tryk; puls) Nøjagtighed (Statisk tryk; puls) LED-indikator (tryk; puls) Oppustning Hurtig luftfrigivelse Strømkilde	medisana blodtryksmåler BPW 300 E-Ink LCD Oscillometrisk metode 13,5~21,5cm Intern strømforsyning enhedstype BF 0 til 299 mmHg (0 til 39,9kPa); 40 til 180 pulsslag/min ±3 mmHg (±0,4 kPa); ±5% af målingen
USB Bluetooth®	Ja; Ja Automatisk integreret luftpumpe Automatisk integreret luftventil Indbygget 3.7V DC, 210mAh Li-ion polymer-batteri som skal oplades i en oplader på 5V DC, 500mA eller mere USB 2.0-port, kun til batteriopladning Bluetooth 4.0 (dataoverførsel), frekvens interval:2.4GHz (2402 – 2480MHz), modulation: GFSK, effektiv udstrålet effekt: <20dBm inden for 2 minutter ca. 65 g 2 år 10 °C til 40 °C, 15 til 90 % relativ luftfugtighed, ikke-kondenserende, atmosfærisk tryk: 80-106 kPa - 20 °C til + 55 °C, 0 to 90 % relativ luftfugtighed, ikke-kondenserende 51215 40 15588 51215 5
Slukker automatisk Vægt Produktlevetid Driftsbetingelser	
Opbevaring og transportbetingelser Varenummer EAN-nummer	

Enheden overholder IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Bortskaffelse

Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos en kommerciel forhandler. Henvend dig til din kommune eller forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Vi arbejder kontinuerligt på at forbedre vores produkter, og derfor forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og visuelle ændringer uden varsel.
Den aktuelle udgave af denne brugsanvisning kan findes på www.medisana.com

Garanti- og reparationsbetingelser

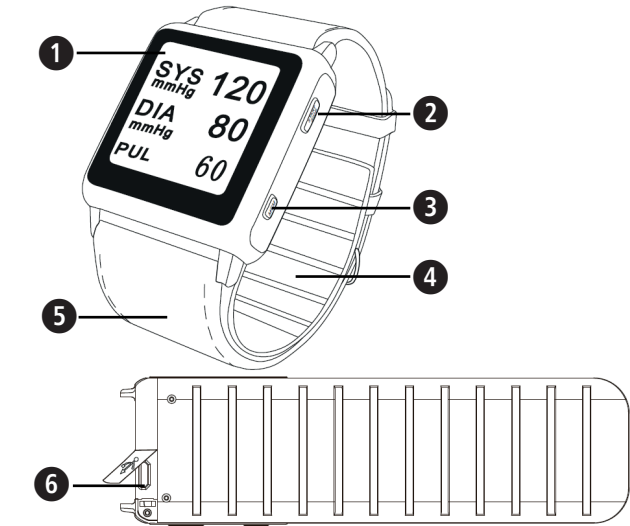
Henvend dig til din fagforhandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:
1. Der gives tre års garanti på **medisana** produkterne gældende fra købsdatoen. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl afhjælpes gratis inden for garantiperioden.
3. En garantiydelse medfører ikke en forlængelse af garantiperioden, hverken for apparatet eller de udskiftede dele.
4. Garantien omfatter ikke:
a. Samtlige skader som følge af forkert håndtering, f.eks. manglende overholdelse af brugsanvisningen.
b. Samtlige skader som skyldes istsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriserede tredjeparter.
c. Skader opstået under transporten fra producenten til kunden eller under transporten servicecentret.
d. Dele som er underlagt normal slitage.
5. Vi påtager os intet erstatningsansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaget af enheden, også selvom selve skaden på enheden er omfattet af garantien.

 Shenzhen Kingyield Technology Co.,Ltd. A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone, Xia Shi Wei road, FuYong district, BaoAn, ShenZhen, Kina.	importeret & distribueret af medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS TYSKLAND
---	---

EC REP

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europa)
Adresse: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Tyskland

Dispozitivul și elementele de control



Dispozitivul și elementele de control

- 1 Ecran
- 2 Buton START/STOP
- 3 Buton MEM
- 4 Curea încheietură
- 5 Bandă încheietură
- 6 Port USB (pentru încărcare)

Explicația simbolurilor

Manualul de instrucțiuni aparține acestui dispozitiv. Conține informații importante referitoare la pornire și la utilizare. Citiți acest manual de instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la răni grave sau la deteriorarea dispozitivului.

AVERTISMENT
Aceste observații de avertizare trebuie respectate pentru a preveni rănirea utilizatorului.

ATENȚIE
Aceste observații trebuie respectate pentru a preveni deteriorarea dispozitivului.

OBSERVAȚIE
Aceste observații vă oferă informații suplimentare referitoare la instalare sau funcționare.

IP22 Clasificare protecție infiltrare

Tip de piesă BF

LOT Număr lot

Producător

Data fabricației

Păstrați uscat

CE **REP** Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană

SN Număr de serie specificat al dispozitivului

RO INFORMAȚII IMPORTANTE! A SE PĂSTRA PENTRU O UTILIZARE ULTERIOARĂ!

Citiți acest manual de instrucțiuni cu atenție înainte de utilizarea dispozitivului, în special instrucțiunile de siguranță și păstrați manualul de instrucțiuni pentru o utilizare ulterioară. Dacă doriți să oferiți dispozitivul unei alte persoane este important să îi transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare.

Observații de siguranță

- Contactați medicul dacă credeți că aveți o problemă medicală.
- A nu se utiliza de către copii, femei însărcinate sau pacienți cu pre-eclampsie.
- Dacă suferiți de aritmie, diabet, probleme circulatorii sau apoplexie, folosiți dispozitivul doar sub supravegherea medicului.
- Umflarea prelungită a monitorului va duce la rănirea pacientului.
- Nu folosiți dispozitivul peste o rană deoarece acesta ar putea cauza alte răni.
- Măsurarea prea frecventă poate cauza rănirea cauzată de interferența în fluxul sangvin.
- Acest dispozitiv poate cauza o funcționare incorectă datorită interferențelor extern, cum ar fi accelerarea în timpul transportului sau transportul în general.
- Nu încercați să modificați dispozitivul sub nicio formă.
- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros, uscat. Nu supuneți acest dispozitiv temperaturilor extreme, umidității sau acțiunii directe a razelor solare. Dispozitivul poate să nu întru-nească specificațiile de performanță menționate dacă este depozitat sau utilizat în afara limitelor specificate în secțiunea " specificații". A se feri de ploaie.
- Nu introduceți acest dispozitiv în apă sau nu îl curățați cu produse de curățat cum ar fi alcool sau diluanți. Respectați cu grijă instrucțiunile de curățare furnizate.
- Asigurați-vă că dispozitivul este utilizat în mediul specificat în declarația EMC din acest manual de instrucțiuni în caz contrar se poate produce utilizarea necorespunzătoare.
- Utilizarea acest dispozitiv adiacent sau amplasat pe alt dispozitiv ar trebui evitată deoarece acest lucru ar putea duce la utilizarea incorectă.
- Echipamentul medical electric necesită precauții specifice referitoare la compatibilitatea electromagnetică. Trebuie instalat și utilizat în conformitate cu informațiile electromagne-tice.
- Nu utilizați dispozitivul unde există gaze sau lichide inflamabile.
- Nu lăsați dispozitivul să cadă pe jos.
- Nu înlocuiți cureaua cu una care nu este de la producător deoarece măsurătorile pot fi eronate. Cureaua se potrivește pentru o circumferință a încheieturii care variază între 5.3 inch până la 8.5 inch (aprox. 13.5 cm până la 21.5 cm), utilizatoru ar trebui să confirme dacă brățara se potrivește pe încheietură înainte de achiziționarea/utilizarea dispozitivului.

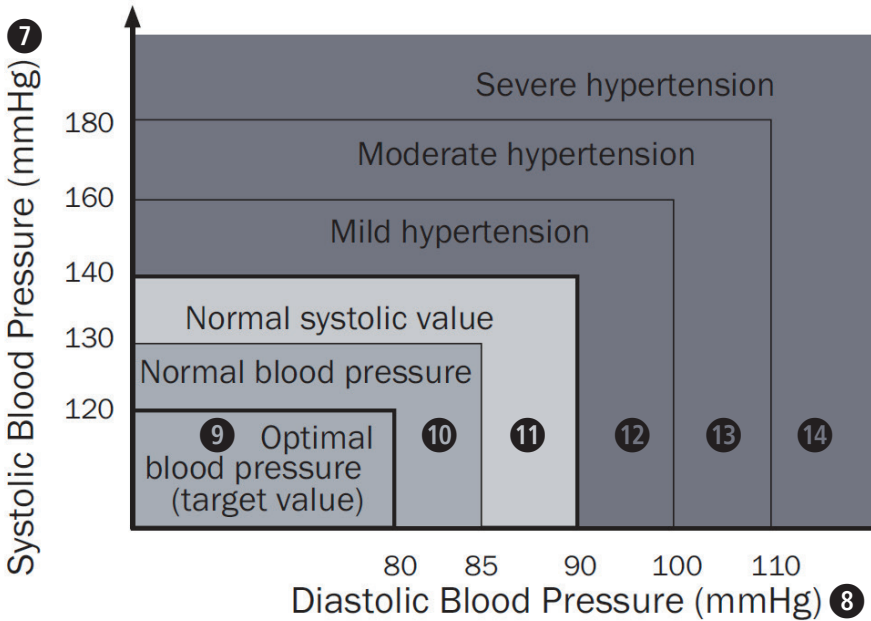
Calibrare și service

Acuratețea acestui monitor de tensiune trebuie testată cu atenție și este realizată pentru o durată de viață lungă. Se recomandă verificarea acestui dispozitiv și calibrarea lui la fiecare doi ani pentru a asigura funcționarea corectă și acuratețea lui. Vă rugăm să consultați distri-buitorul autorizat.

Scopul utilizării

Monitorul de presiune a sângelui trebuie utilizat pentru a măsura tensiunea (sistolică și dias-tolică) și pulsul de la încheietură folosind metoda oscilometrică. Dispozitivul trebuie utilizat doar de populația adultă, nu este recomandat celorlalte populații cum ar fi bebelușii. Nu poate fi utilizat dacă încheietura (brațul) sângerează sau prezintă răni pentru a evita curgerea sângelui din rană în timpul presurizării. Circumferința curelei este limitată între 13.5 cm - 21.5 cm.

Tabel tensiune



- 7 Tensiunea sistolică (mmHg)
- 8 Tensiunea diastolică (mmHg)
- 9 Tensiunea optimă (target value)
- 10 Tensiunea normală
- 11 Valoarea sistolică normală
- 12 Hipertensiune ușoară
- 13 Hipertensiune moderată
- 14 Hipertensiune severă

Tensiunea sistolică și diastolică poate fi în diferite categorii, presi-unea cea mai ridicată determină codul de culoare. Măsurători-le tensiunii arteriale determinate de acest dispozitiv sunt echiva-lente cu cele obținute de un observator instruit folosit meto-da de ascultare cu stetoscopul, în limitele prescrise de Societa-tea Europeană pentru Hipertensiune Revizie protocol 2010 pentru validarea dispozitivelor de măsurare pentru adulți.

Pachetul de livrare

- Mai întâi verificați dacă dispozitivul este complet și nu este sub nicio formă deteriorat. În caz de dubii, nu îl folosiți și contactați furnizorul sau centrul de service. Sunt incluse următoarele componente:
- 1 **ceas tensiometru** medisana **BPW 300**
- 1 manual de utilizare
- 1 cablu USB
- 1 centimetru

AVERTISMENT
Asigurați-vă că ambalajul din polietilenă nu este păstrat la îndemâna copiilor!
Risc de sufocare!

Aplicare

Înainte de măsurare

- Pentru rezultate mai exacte, măsurătorile trebuie realizate în aceleași condiții la aceeași oră în fiecare zi.
- Dispozitivul poate fi așezat pe ambele încheieturi dar de preferat ar fi pe stânga.
- Folosiți aceeași încheietură pentru fiecare măsurare.
- Înregistrarea tensiunii poate fi afectată de poziție și de condiția psihologică a pacientului precum și de alți factori cum ar fi zgomotul de fundal, stresul, vorbitul și mișcarea corpului etc.
- Evitați măsurarea tensiunii când sunteți sub stres.
- Nu mâncați, nu beți alcool, nu fumați, nu faceți sport și nu faceți baie cu 30 de minute îna-inte de utilizarea dispozitivului deoarece aceste activități pot modifica presiunea sanguină.
- Pentru o măsurare exactă a tensiunii, luați tensiunea și înregistrați mai multe valori de-a lungul unei perioade de timp.
- Dacă se doresc măsurători consecutive lăsați două minute între utilizări pentru a permite sângelui să curgă normal prin braț.
- Acest dispozitiv este folosit pentru a monitoriza presiunea sanguină. Cu toate acestea nu poate trata sau preveni tensiunea ridicată. Dacă suferiți de tensiune ridicată, consultați medicul.

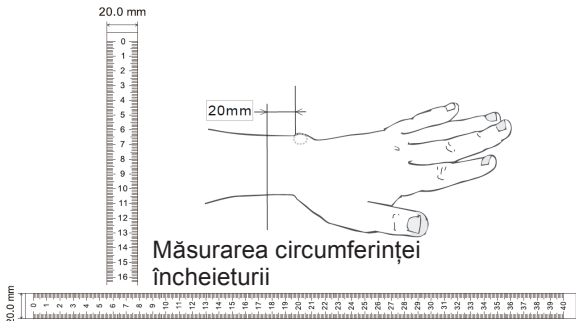
Purtarea corectă și precauții de măsurare

- Desfaceți manșeta, scoateți ceasul sau alte bijuterii. Dispozitivul trebuie utilizat pe piele. Rulați măneca ușor în sus pentru a scoate încheietura dacă este necesar.

Observație: Dacă strângeți măneca se pot produce rezultate incorecte ale măsurării.

Măsurarea circumferinței încheieturii

- Măsurați circumferința încheieturii folosind un centimetru în punctul de măsurare care este la o distanță de 20mm de rădăcina stiloidă a ulnei conform figurii din dreapta:
- Observație: Măsurarea inadecvată a circumferinței încheieturii poate duce la rezultate de măsurare inexacte.

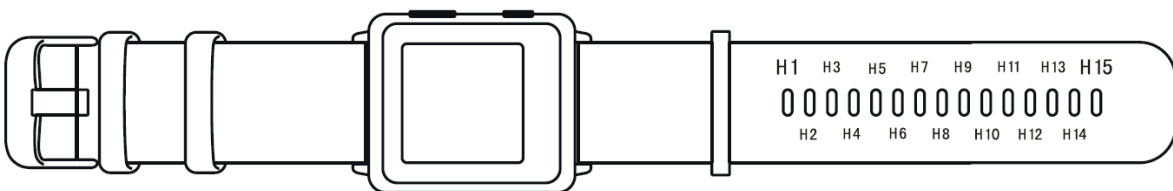


Stabiliți numărul orificiului la care se va bloca cureaua

- Determinați numărul de găuri la care se va bloca banda în funcție de circumferința măsurată mai sus.

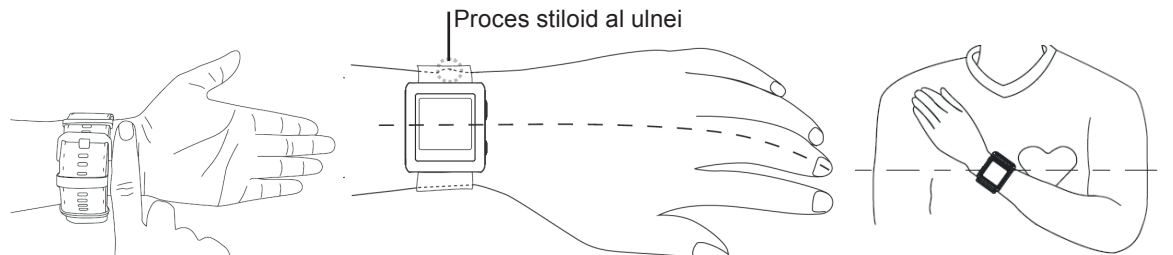
circumferința în-cheieturii (mm)	135~140	141~147	148~157	158~167	168~178	179~184	185~192	193~200	201~208	209~215
număr gaură	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13

Observație: Numărul inexact de orificii poate duce la rezultate de măsurare inadecvate.



Purtarea dispozitivului

Poziționați dispozitivul și lăsați lățimea degetului arătător (aprox. 1.0-1.5 cm) între curea și partea de jos a palmei. Strângeți și fixați cureaua în jurul încheieturii.



Realizarea unei măsurători

- Stați confortabil • Picioarele desfăcute • Picioarele pe podea • Spatele și brațele susținute
- Țineți dispozitivul la același nivel cu inima
- Relaxați-vă pe cât de mult posibil și nu vorbiți în timpul măsurării.

În timp ce stați drept pe scaun cu picioarele pe podea, apăsați butonul START/STOP 2. Manșeta va începe să se umfle. Nu vă mișcați, nu activați mușchii brațelor, sau nu vorbiți în timp măsurătorilor.

Măsurarea poate fi oprită oricând apăsând butonul START/STOP 2.

Atunci când dispozitivul detectează pulsul, simbolul inimii va pălpai pe ecran.

După ce măsurarea s-a finalizat, cureaua se dezumflă automat și presiunea sistolică, pre-siunea diastolică, și frecvența pulsului vor fi afișate pe ecran.

Buton MEM 3 : apăsați butonul pentru a reveni la ultima măsurare

Conectare la VitaDock+

Descărcați gratuit aplicația VitaDock+ app din app store sau Google Play store.

Activați Bluetooth® pe dispozitivul dvs. iOS sau Android. Porniți aplicația. Atingeți simbolul Bluetooth® pentru a deschide lista de dispozitive. Derulați lista de dispozitive până când veți vedea BPW 300. Atingeți săgeata de lângă dispozitiv pentru a începe procesul de configurare. Afișajul/sincronizarea orei este posibil doar prin conectarea la aplicația VitaDock+.

Curățare și întreținere

- Pentru o întreținere regulată, dispozitivul trebuie doar șters cu o lavetă moale, uscată în timp ce nu este în funcțiune. Nu introduceți dispozitivul sau alte componente în apă.
- Nu realizați operațiuni de reparații. Dacă apare un defect, vă rugăm să contactați furnizorul local autorizat. Folosiți doar componente și accesorii autorizate.
- Bateria dispozitivului ar trebui reîncărcată în mod periodic, chiar în timpul depozitării deoarece bateria reîncărcată instalată în dispozitiv se va descărca, și va avea o tensiune extrem de joasă, acest lucru deteriorând-o.

Rezolvarea problemelor

Text ecran	Cauză posibilă	Rezolvare
Purtarea prea largă	Cureaua este prea largă	Verificați dacă sunt scurgeri pe curea. Este necesară mentenanța dacă sunt scurgeri. sau: Strângeți cureaua corespunzător.
Interferență cu mișcarea corpului	Mișcarea corpului	Nu vă mișcați brațul și corpul, stați relaxat
Purtarea strâmtă	Purtarea este prea strâmtă	Strângeți cureaua corespunzător
Strângerea incorectă	Purtarea nu este adecvată	Strângeți cureaua corespunzător
C6:D5:8D:94:ED:4A	Cod Bluetooth pentru conectare	Conectați dispozitivul colateral și BPW 300
	Tensiunea bateriei este prea joasă	Vă rugăm să încărcați în timp
	Mod de încărcare	Dispozitivul se încarcă
Valori greșite	Modificare unitate de măsurare	Apăsați și țineți apăsat butonul 2 și butonul 3 timp de 5 sec., apoi modificați unitatea de la butonul 3 și confirmați de la butonul 2.

Specificații tehnice

Nume și model Ecran Principiu de măsurare Circumferința măsurabilă a încheieturii Protecție electrocutare Interval de măsurare (presiune statică; puls) Acuratețe (Presiune statică; puls) Indicație LCD (presiune; puls) Umflare Eliberare rapidă aer Sursă de putere	Ceas tensiometrumedisana BPW 300 E-Ink LCD Metoda oscilometrică 13.5~21.5cm Dispozitiv alimentare internă de tipul BF 0 la 299 mmHg (0 la 39.9kPa); 40 la 180 pulsuri/min ±3 mmHg (±0.4 kPa); ±5% din citire Da; Da Automat prin Pompa de Aer Internă Automat de Supapa de Aer Încorporat 3.7V DC, 210mAh Li-ion baterie polimer care ar putea fi încărcată la un încărcător de 5V DC, 500mA sau mai multe Port USB 2.0 doar pentru încărcarea bateriei Bluetooth 4.0 (transmisie date), frecvență interval:2.4GHz (2402 – 2480MHz), modulație: GFSK, putere efectivă radiată: <20dBm în termen de 2 minute aprox. 65 g 2 ani de la 10 °C până la 40 °C, de la 15 până la 90 % umiditatea relativă a aerului, fără condens, presiune atmosferică: 80-106kPa - 20 °C to + 55 °C, 0 to 90 % umiditatea relativă, fără condens 51215 40 15588 51215 5
USB Bluetooth®	
Oprire automată Greutate Durată de viață Condiții de funcționare	
Condiții de depozitare și de transport Nr. articol Număr EAN	

Acest dispozitiv este în conformitate cu IEC 60601-1:2005+A1:2012, IEC60601-1-2:2014, IEC60601-1-11:2015, IEC80601-2-30:2009+A1:2013, EN 1060-3: 1995+A2:2009

Eliminare
Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeur menajer.
Toți utilizatorii sunt obligați să înmăneze dispozitivele electrice sau electronice, indiferent dacă conțin sau nu substanțe toxice la punctul de colectare municipal astfel încât să poată fi eliminate într-un mod acceptabil pentru mediul înconjurător. Consultați autoritățile municipale sau furnizorul cu privire la informații referitoare la eliminare.

În conformitate cu politica noastră de îmbunătățire continuă a produsului, ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice și vizuale fără o notificare prealabilă.
Versiunea actuală a acestui manual de instrucțiuni se poate regăsi pe www.medisana.com

Condiții de garanție și de reparații

- Vă rugăm contactați furnizorul sau centrul de service în cazul în care aveți o solicitare legată de garanție. Dacă trebuie să returnați produsul, atașați o copie a facturii și menționați ce defect are. Sunt valabile următoarele condiții pentru garanție:
- 1. Perioada de garanție pentru produsele **medisana** este de trei ani de la data achiziției. În cazul solicitării garanției, data achiziției trebuie să fie dovedită prin factura sau chitanța.
- 2. Defectele de fabricație for fi înlocuite rîn mod gratuit în perioada de garanție.
- 3. Reparațiile din garanție nu extind perioada de garanție pentru unitate sau pentru piesele de schimb.
- 4. Următoarele se exclud de la garanție:
 - a. Toate daunele care rezultă din utilizarea incorectă ca de ex. nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - b. Toate daunele cauzate de reparații sau de falsificarea de către client sau părțile terțe neautorizate.
 - c. Daunele care pot apărea în timpul transportului de la producător la client sau în timpul transportului la centrul de service.
 - d. Accesoriile care sunt supuse uzurii și rupturii normale.
- 5. Responsabilitate pentru pierderile directe sau indirecte cauzate de unitate sunt excluse chiar dacă deteriorarea unității este acceptată ca o pretenție de garanție.

Shenzhen Kingyield Technology Co.,Ltd.
A5 Bldg, FuZhong Industrial Zone,
Xia Shi Wei road, FuYong district,
BaoAn, ShenZhen, China.

imported & distributed by
medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2
41460 NEUSS
GERMANIA

CE **REP**

ShangHai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Adresă: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germania

